

Celebration of Hong Kong Registered Ventilation Contractors Association Ltd.'s 15th Anniversary



SUNDART (M & E) LIMITED
承達機電工程有限公司

Room 1201A, Join-In Hang Sing Centre, 71-75 Container Port Road, Kwai Chung, N.T.

Tel: 24939368

Fax: 24174998

e-mail: sme@netvigator.com

香港葵涌貨櫃碼頭路 71-75 號鍾意恒勝中心 1201A 室



香港註冊通風系統承建商協會

HONG KONG REGISTERED VENTILATION CONTRACTORS ASSOCIATION

15th
Anniversary
十五周年紀念

Annual General Meeting and Dinner 2014 年會員大會暨聯歡晚宴



滙天工程有限公司
AWIN ENGINEERING LIMITED

Turn-Key Building Services Contractor

Design and Build E&M Services

System and Energy Audit

Upgrading and Improvement of Existing Plant



Tel: 3616 6705 Fax: 3616 6176
Email: alex@awineng.com

宗旨



- 團結香港通風系統工程同業
- 為會員爭取最佳利益
- 提昇同業在文化、技術、科技和資訊各方面的水平
- 擔當橋樑作用，推動業界與各政府部門間之溝通

協會名稱： 香港註冊通風系統承建商協會有限公司
Hong Kong Registered Ventilation Contractors Association Limited
(以下簡稱“本協會”)

會員： 甲. 註冊會員(必須為法人團體)——
i. 註冊專門承建商(通風系統類別)或
ii. 曾經是註冊專門承建商(通風系統類別)或
iii. 經已向香港區字署提交申請成為註冊承建商(通風系統類別)表格者；
乙. 普通會員(必須為法人團體)——
i. 所有從事與通風系統工程有關之法人團體。

入會資格： 甲. 凡符合之法人團體均可申請加入本協會；
乙. 申請者必須經本會註冊會員推薦及簽署確認，並經本協會會務小組批核及確認接受。

權利： 甲. 所有註冊會員均有選舉權及被選舉權；
乙. 所有普通會員並無選舉權及被選舉權；
丙. 所有註冊會員及普通會員均有參加本協會所有活動的資格及享有本協會之福利。

義務： 遵照會章所載並履行其責任

通訊地址(秘書組聯絡處)

地址： 香港新界葵涌葵豐街53-57號福業大廈21樓8室
Rm. 8, 21/F., Fook Yip Building, 53-57 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung N.T., H.K.
電話 Tel: (852) 8202 2768 傳真 Fax: (852) 2558 7795
電郵 E-mail: info@hkrvca.org.hk 網址 Website: www.hkrvca.org.hk

目錄

宗旨	i
主席獻辭	3
籌委會主席獻辭	4
嘉賓賀辭	5-26
協會十五年回顧	27-29
2014-2017年度協會架構	30-31
2014-2017年度執委會成員	32-33
通風點滴	34-40
業界心聲	41-52
活動花絮	53-61
廣告	62-83
會員名錄	84-87
鳴謝	88

出版者 香港註冊通風系統承建商協會
 會址 香港新界葵涌葵興街 53-57 號福業大廈 21 樓 8 號室
 電話 (852) 8202 2768
 傳真 (852) 2558 7795
 電郵 info@hkrvca.org.hk
 網址 http://hkrvca.org.hk

本刊設計 專業出版機構
 製作及承印
 電話 (852) 2581 9028



主席獻辭



主席
許華川

光陰似箭，香港註冊通風系統承建商協會已成立十五週年，多謝歷屆主席及執委，在業界與政府相關部門不辭勞苦地推動通風系統的工作，為業界發展帶來巨大貢獻。

今天我除了會秉承協會宗旨外，亦會繼續與政府相關部門保持緊密溝通合作，冀能舉辦更多與通風系統法例及能源有關之課程及互相交流，目標是希望能提升各會員的專業水準，助他們更上一層樓；同時希望通過不同課程，吸引更多有志人士投身通風系統這個行業。

多年來，協會也不時跟內地業界及其它學術機構進行一些學術交流，使內地和香港的通風系統在設計及安裝上，能跟上主流變化，推動通風行業的發展，讓同業對兩地能夠有進一步的認識。

在未來三年，我希望能維護業界最大的權益及強化會員之間的關係，提升協會的地位。今天香港高樓大廈林立，屋宇安全及衛生是我們首要任務，目前積極把隔消防通風系統結構及消滅細菌為重要工作；還須有活力推動通風樓宇的發展。在科技迅速猛進的香港，通風系統承建商協會須創新及持續發展。在這裡，我們是中堅的一群，理想及夢想能帶動我們積極，並影響下一代全方位的發展下去。

最後，祝願各位業界同仁身體健康，事業順利。

主席
許華川

籌委會主席獻辭



籌委會主席
陳宇森

主席、主禮嘉賓、各位嘉賓、貴賓、友會代表、各會友及同業先進：

今日是本協會“成立拾伍週年”誌慶暨聯歡晚宴。

今晚非常榮幸得到立法會議員——盧偉國博士J.P. 蒞臨主禮。本人謹代表“香港註冊通風系統承建商協會”全體向主禮嘉賓、各位嘉賓、貴賓、友會代表、各會友及同業先進能撥冗光臨致以萬二分感謝！各位光臨令本協會增光不少。

同時，本人借此機會感謝各同業先進及贊助商之鼎力支持，除了認購餐券、贊助獎品及刊登商品訊息外，亦踴躍恭賀本協會成立拾伍週年之喜慶事，本協會實銘感於心。

我亦代表協會向消防處、屋宇署、技能提升計劃秘書處、政府各部門……等等之長久支持及協助本協會之成長，致以衷心謝意。

今次本協會之拾伍週年誌慶暨聯歡晚宴得以成功舉辦，除得到以上各位的支持外，亦有賴是次“籌委會”各成員的不辭勞苦的努力付出，今次籌委會成員有一施建中先生、許華川先生、梁達雲先生、程展鴻先生、鄭德文先生、蕭一鳴先生及吳詩韻小姐。我代表協會各位致以掌聲感謝。

本人陳宇森是今次的籌委會主席，我代表協會個人祝各位身體健康，生活愉快。

並祝協會百尺竿頭，更進一步。

多謝各位！

籌委會主席
陳宇森

嘉賓賀辭



香港特別行政區立法會議員（工程界）
盧偉國博士工程師銅紫荊星章、太平紳士敬賀

拓展合作機遇 提升技術水平

香港註冊通風系統承建商協會十五周年晚宴誌慶：



香港註冊通風系統承建商協會
HONG KONG REGISTERED VENTILATION CONTRACTORS ASSOCIATION

15 Anniversary
十五周年紀念

嘉賓賀辭



屋宇署署長許少偉



精研技術
協建安居

香港註冊通風系統承建商協會十五周年晚宴誌慶



香港註冊通風系統承建商協會
HONG KONG REGISTERED VENTILATION CONTRACTORS ASSOCIATION



建築署署長

Director of Architectural Services

弘彰專業
迭獻嘉猷

建築署署長梁冠基



香港註冊通風系統承建商協會
十五周年晚宴誌慶



嘉賓賀辭



機電工程署署長 陳帆

匯聚賢能十五載
優化通風惠香江

香港註冊通風系統承建商協會十五週年誌慶



香港註冊通風系統承建商協會
HONG KONG REGISTERED VENTILATION CONTRACTORS ASSOCIATION



消防處處長陳楚鑫



風清氣爽
惠眾利羣

香港註冊通風系統承建商協會有限公司
十五周年晚宴誌慶



Anniversary
十五周年紀念

嘉賓賀辭



HKIE THE HONG KONG
INSTITUTION OF ENGINEERS
香港工程師學會
香港註冊通風系統承建商協會
9/F Island Sheraton, No. 1 Great George St, Causeway Bay, Hong Kong
電話 Tel: +852 2895 4446 傳真 Fax: +852 2577 7731
hkiesec@hkie.org.hk www.hkie.org.hk

會長 陳健碩 工程師 榮譽勳章
President Ir Raymond K S CHAN BBS
BSc(Eng) MSc DIC DMS
FHKIE R.P.E.(CIVIL, EEL)
president@hkie.org.hk

Congratulatory Message

The Hong Kong Registered Ventilation Contractors Association Limited 15th Anniversary Annual Dinner

On behalf of the Hong Kong Institution of Engineers, I would like to extend my heartfelt congratulations to the Hong Kong Registered Ventilation Contractors Association Limited (HKRVCA) on the occasion of its 15th Anniversary Annual Dinner.

Throughout the years, the HKRVCA has made tremendous efforts in enhancing the cultural, technical and professional knowledge of contractors in the ventilation industry. The Association's steadfast dedication in promoting and uniting the ventilation industry is highly commendable. I firmly believe that the HKRVCA will continue to contribute for the betterment and benefit of the community.

May I wish the Annual Dinner a memorable occasion for all participants and the HKRVCA's continual success in its future endeavours.

Ir Raymond K S CHAN
President
The Hong Kong Institution of Engineers



Congratulatory Message from the HKIE Building Services Division

It is a great pleasure and privilege for me on behalf of the Building Services Division of the Hong Kong Institution of Engineers (HKIE) to send you our warmest congratulations on the fifteenth anniversary of the Hong Kong Registered Ventilation Contractors Association. Your Association members have and continue to provide sound and business-oriented services to clientele that helps their ventilation facilities setup work safely and effectively.

Steered by its visionary and dynamic management of the Association, we are certain that Hong Kong Registered Ventilation Contractors Association will see a successful and rewarding growth path.

We certainly wish the management of the Hong Kong Registered Ventilation Contractors Association the very best on this occasion and for the future.

Ir Dr PL Yuen

Chairman 2013-2014
Building Services Division
The Hong Kong Institution of Engineers

嘉賓賀辭



The Chartered Institution of Building Services Engineers Hong Kong Branch



Congratulatory Message

From the Chartered Institution of Building Services Engineers (CIBSE) Hong Kong Branch it gives me great pleasure to send Hong Kong Registered Ventilation Contractors Association our best wishes on the occasion of your 15th anniversary.

The CIBSE Hong Kong Branch has had over long period's collaboration with your Association in pursuing high quality engineering ventilation provisions for the community, and we are most treasured to be associated with an Association of such caliber.

I believe we have many affinities with Hong Kong Registered Ventilation Contractors Association and we look forward to many years of further collaboration ahead.

On behalf of the Branch, and personally, please accept our most sincere congratulations.

Ir Dr PL Yuen

Chair 2014-2015
Hong Kong Branch
The Chartered Institution of Building Services Engineers (CIBSE)



香港機電工程商聯會
The Hong Kong Federation of Electrical
and Mechanical Contractors Limited

香港·灣仔
吉士打街 109-111 號
東豐商業大廈
18 樓 1801 室

Room 1801, 18/F,
Tung Wai Commercial Bldg.,
109-111 Gloucester Road,
Wanchai, Hong Kong.

Tel : (852) 2519 3998
Fax : (852) 2519 0298
Email : info@hkfemc.org
Web : www.hkfemc.org

Congratulatory Message

HKRVCA 15th Anniversary Annual Dinner

Mr Tsui Hing, Ellis

Chairman

Hong Kong Registered Ventilation Contractors Association Ltd.



Dear Mr Tsui,

On behalf of the Hong Kong Federation of Electrical and Mechanical Contractors, I would like to extend my congratulations to the Hong Kong Registered Ventilation Contractors Association Ltd on the joyous occasion of its 15th Anniversary.

The Hong Kong Registered Ventilation Contractors Association Ltd has successfully represented the interests of its members in its fifteen year history, and has grown from strength to strength. May I wish you the very best in the future endeavours of your Association.

Yours very sincerely,

Paul Chong

President

The Hong Kong Federation of Electrical and Mechanical Contractors

嘉賓賀辭



The Hong Kong Air Conditioning and Refrigeration Association Limited
香港空調及冷凍商會有限公司

A Founding Association of HKFEMC



Congratulatory Message

On behalf of The Hong Kong Air Conditioning and Refrigeration Association (ACRA), I would like to express my greatest congratulations to The Hong Kong Registered Ventilation Contractors Association (HKRVCA) on its 15th Anniversary celebration.

15th Anniversary is definitely a remarkable milestone and achievement. May I wish your association an enjoyable and memorable anniversary and also every success in the coming years. As one of your long term partners in the industry, ACRA would be pleased to have every opportunities to liaise and work closely with HKRVCA in future for the benefit and sustained prosperity of the industry.

Ringo Shea
President
The Hong Kong Air Conditioning and Refrigeration Association Ltd.

Room 1801, Tung Wai Commercial Building, 109-111 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong
Tel: 2598 0101 • Fax: 2598 0102 • www.acra.org.hk • info@acra.org.hk



香港註冊通風系統承建商協會
HONG KONG REGISTERED VENTILATION CONTRACTORS ASSOCIATION



香港註冊通風系統承建商協會十五周年誌慶

欣逢香港註冊通風系統承建商協會十五週年，本人藉著這機會，代表香港註冊消防工程公司商會，致最誠摯的祝賀。

在貴會努力下，成功團結業界，並致力推動業內人材培訓，建樹良多；本會冀盼與貴會保持密切聯繫，並肩而行，一起朝著共同目標進發，再創輝煌貢獻。

最後，謹祝貴會會務發展日隆，會員業務蒸蒸日上！

香港註冊消防工程公司商會
主席林照基



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.
(A Founding Association of the Hong Kong Federation of Electrical and Mechanical Contractors)
Room 1801, 18/F, Tung Wai Commercial Bldg., 109-111 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong
Tel: 2390 8366 Fax: 2391 7553 Web Site: www.fisca.org.hk E-mail: info@fisica.org.hk



嘉賓賀辭



香港電器工程商會有限公司

HONG KONG ELECTRICAL CONTRACTORS' ASSOCIATION LIMITED

香港灣仔莊士敦道一九五至一九七號廣亞大樓八字樓 (入口譚臣道114號)

8/F., Kwong Ah Building, 195-197 Johnston Road, Wanchai, Hong Kong. (Entrance at 114 Thomson Road)

Tel 電話: 852 2572 0843

Fax 傳真: 852 2838 2532

Website: <http://www.hkeca.org>

Email: Adm@hkeca.org

香港電器工程商會創會成員 A Founding Association of The Hong Kong Federation of Electrical and Mechanical Contractors



Congratulatory Message

On behalf of Hong Kong Electrical Contractors' Association I would like to extend my warmest congratulations to Hong Kong Registered Ventilation Contractors Associations Ltd. on its 15th Anniversary.

Over the past fifteen years, your esteemed Association has been taking a leading role in promoting high quality and professionalism in ventilation contractors' trade in Hong Kong.

May I wish your Association and its members every success in all future endeavours.

Yours sincerely,
Hong Kong Electrical Contractors' Association Limited

Howard LOK
President



美國供暖製冷及空調工程師學會香港分會
會長 彭靜雯 敬賀

協會功績卓著
會務蒸蒸日上

第十五屆香港註冊通風系統承建商協會週年晚宴



香港註冊通風系統承建商協會
HONG KONG REGISTERED VENTILATION CONTRACTORS ASSOCIATION

15 Anniversary
十五周年紀念



President 香港九龍油麻地上海街 473-475 號上海中心 16 樓
Colin C.L. Chung 電話: 2890 2622 傳真: 2890 2653 網址: www.hkaee.org 16/F, Shanghai Centre, 473-475 Shanghai Street, Yau Ma Tei, Kowloon, HK
Tel: (852) 2890 2622 Fax: (852) 2890 2653 Website: www.hkaee.org

Immediate Past President
Ronald S. Chin

Chairman
Raymond K.L. Chien

Vice Chairmen
Richard S.T. Chien
Leonard K.H. Chow
Eric K.W. Lau

Secretary
Lao H.Y. Chien

Treasurer
Gorisun W.Y. Wong

Directors
Mike C.Y. Cheng
Paul K.L. Chong
S.K. Ho
Winston W.H. Lam
K.C. Tam
Jerry W.P. Tam
Julie Y.C. Wong
H.W. Yu
Conson K.H. Yu
Shelley W.W. Zhou



Hong Kong Registered Ventilation Contractors Association 15th Anniversary Congratulatory Message

I am pleased to offer my warmest congratulations to the Hong Kong Registered Ventilation Contractors Association (HKRVCA) on its 15th Anniversary.

The Association plays a pivotal role in promoting excellence in design and installation of ventilation system as well as air-conditioning system. Throughout the years, the HKRVCA and HKAEE are working hard to achieve energy efficiency and there were a lot of collaboration between both associations in organizing technical visits and exchanges, seminars and symposia as well as technical trainings.

On behalf of the Hong Kong Association of Energy Engineers, I wish HKRVCA an enjoyable anniversary and its members every success in the years to come.

Colin Chung
President

Incorporated in Hong Kong with limited liabilities.



ASIAN INSTITUTE OF
INTELLIGENT BUILDINGS
亞洲智能建築學會



Congratulatory Message

Hong Kong Registered Ventilation Contractors Association 15th Anniversary Annual Dinner

On behalf of the Asian Institute of Intelligent Buildings (AIIB), I would like to extend my warmest congratulations to the Hong Kong Registered Ventilation Contractors Association on her 15th Anniversary Celebration Dinner.

It is delighted to see Hong Kong Registered Ventilation Contractors Association has successfully managed to provide a platform to your members for cross-fertilization of ideas and best practice in matters related to the industries concerned especially at the ventilation aspects. The well balanced activities programme, apart from promoting safe, efficient, reliable and environmentally sustainable ventilation operations, has also addressed the social aspect for your members in pursuing the all-rounded self-betterment. The association's commitment and passion in advocating the well-being of the members and their professional development are commended.

As the Chairman of Asian Institute of Intelligent Buildings, I wish the Anniversary Annual Dinner a great success and may the association go from strength to strength in the years to come.

Yours sincerely,

Ir Kelvin Tang
Chairman of Executive Committee
Asian Institute of Intelligent Buildings (AIIB)

嘉賓賀辭



屋宇設備運行及維修行政人員學會

Building Services Operation and Maintenance Executives Society



Congratulatory Message HKRVCA 15th Anniversary Annual Dinner

On behalf of Building Services Operation and Maintenance Executives Society (BSOMES), I would like to convey my warmest congratulation to Hong Kong Registered Ventilation Contractor Association (HKRVCA) on its 15th Anniversary celebration.

The achievements made by the HKRVCA reflect the success in the professional development of air ventilation from its members. I would like to take this opportunity to express my deepest appreciation towards the commitment and contribution made by the HKRVCA for the promotion of the quality services in the ventilation industry.

BSOMES looks forward to working closely with the HKRVCA on the quality advancement of the working and living environment for the society of Hong Kong in the near future.

I wish the HKRVCA and its members with every success in the years ahead.

Ir Sr Jonathan Lee
President (2012 - 2014)
Building Services Operation and Maintenance Executives Society

PO Box 95872, Tsim Sha Tsui Post Office, Hong Kong Tel: 3110 1263 Fax: 3110 1506
Email: info@bsomes.org.hk Website: <http://www.bsomes.org.hk>



香港註冊通風系統承建商協會
HONG KONG REGISTERED VENTILATION CONTRACTORS ASSOCIATION



soe

engineering success
soe hong kong region
營運工程師學會 香港分會

通商惠工
德澤可風

營運工程師學會(香港分會)劉國昌主席

祝香港註冊通風系統承建商協會成立拾伍週年

15 Anniversary
十五周年紀念

嘉賓賀辭



The Chartered Institute of Plumbing and Heating Engineering – Hong Kong Branch
英國特許水務學會—香港分會
P.O. Box 23229, Wanchai, Hong Kong.

Tel: (852) 2417-0091
E-mail: info@ciphe.org.hk

Fax: (852) 2417-9719
web-site: www.ciphe.org.hk

Honorary Adviser
Mr. Lee Tai
Honorary Tegal Adviser
Mr. Yau Ho Kwok-wai
Technical Adviser
Professor Chu Wei
Technical Adviser
Dr. Anthony Ma
Technical Adviser
Mr. William Cheng

Supervisory Board
Chairman
Dr. Raymond Ho Guang-tai
Vice-Chairman
Mr. Kenneth Chan Tin-shi
Member
Prof. Ho Kwok-wai, LL.D.
Member
Nelson Lam
Member
Mr. Lobo Chan chi-wai

Council Committee
(Yearly 2013-2014)
Chairman
Mr. Hugo Kan Kwok-tung
Vice-Chairman
Mr. Kenneth Chan Tin-shi
Honorary Secretary
Mr. Kenneth Kan Kwok-ki
Deputy Honorary Secretary
Mr. Siu Pak-ting
Honorary Treasurer
Mr. Lobo Chan chi-wai
Chair-Technical
Mr. Eric Wang Siu-wing
Deputy Chair-Technical
Ms. Dorothy King Shu-ling
Chair-Social
Mr. Calvin Lai Kwong-yue
Deputy Chair-Social
Mr. Louis Hui Chi-tung
Chair-Newsletter
Mr. Simon Tai Ka-wing
Deputy Chair-Newsletter
Mr. Lobo Chan chi-wai
Chair-Membership
Mr. Edwin Chan Chun-sung
Deputy Chair-Membership
Mr. Kenny Wong Ming-tsz
Chair-Liaison
Mr. Patrick Lau Wai-wai
Deputy Chair-Liaison
Mr. Chung Yui kwai

CONGRATULATORY MESSAGE

HKRVCA 15th Anniversary Annual Dinner

On behalf of The Chartered Institute of Plumbing and Heating Engineering – Hong Kong Branch, I am pleased to add our most sincere congratulation to Hong Kong Registered Ventilation Contractors Association Ltd for the 15th Anniversary.

The achievements made by HKRVCA reflect the success in professional development of the ventilation contracting industry in Hong Kong. CIPHE-HKB looks forward to working closely with HKRVCA on the advancement of the living environment quality for the society.

Taking this opportunity, I congratulate Hong Kong Registered Ventilation Contractors Association Ltd on its achievement in the past and wish its most success in the future.

Hugo Kan
Chairman (2013-2014)



移風易濁
理濕調溫

香港機電業工會聯合會
主席 黎志華 敬賀

香港註冊通風系統承建商協會

慶祝十五週年誌慶



香港註冊通風系統承建商協會
HONG KONG REGISTERED VENTILATION CONTRACTORS ASSOCIATION



嘉賓賀辭



港九電器工程電業器材職工會

理事長 陳熾憲 敬賀

業界益友

香港註冊通風系統承建商協會 十五週年誌慶



香港註冊通風系統承建商協會
HONG KONG REGISTERED VENTILATION CONTRACTORS ASSOCIATION



香港空調製冷業職工總會 理事長 郭志強敬賀

專業精神
造福社群

香港註冊通風系統承建商協會 十五週年誌慶

15th Anniversary
十五周年紀念



消防保安工程從業員協會 理事長 蔡業堅敬賀

業界翹楚

香港註冊通風系統承建商協會 十五週年誌慶



撰稿人：施建中

協會顧問

1998年，屋宇署突然宣佈從2000年開始，註冊一般承建商及專門承建商，獲授權簽署人應有最低學歷及相關工作經驗，所有已註冊的承建商，亦須重新註冊。此條款無疑為已註冊的承建商帶來極大的衝擊。因大部份承建商皆未符最低學歷要求。

換言之，在新制度下，他們必需進修直至擁有最低學歷才能重新註冊，否則便要放棄手上的生計。回顧當年在屋宇署註冊的通風承建商約180間公司，百分之八十以上公司的註冊授權簽署人皆欠缺相關學歷。

面對這一難題，如何向屋宇署反映及訴求？十多位有心人士，如：章松枝、冼得勝、宋大祥、李光輝、梁志明、黃志光、施建中等等，走在一起，成立一個法區組織，以協會名義向屋宇署爭取，豁免最低學歷之要求。



協會十五年回顧

「香港註冊通風系統承建商協會」於1999年成立，以上各位也成為創會會員，卓松根先生被推舉為創會會長（其後連任三屆）。他放下自己本身的工作，五處奔走，向議員、傳媒及有關部門反映訴求，爭取合理權益。經過多輪探討各種可行性，最終獲屋宇署與VTC合辦一個培訓課程，讓大部份已註冊的承建商報讀，且考試合格後，可視作屋宇署獲授權簽署人的最低學歷要求，使承建商合乎資格順利過渡到新制度，接受面試，註冊為獲授權簽署人。

卓先生八年任內，不斷向消防處、食環署、屋宇署、民政事務總署、環保署及效率促進組進擊，要求食環署及消防處強制執行通風系統年檢證書。早求為協會及會員帶來更多生機，及爭取專門工程，應由專門承建商「做」，又政事務總署為第一個政府部門認可此合理要求。

2006年4月，本人獲選為第五屆會長，在其時任副會長之柯崇正先生協助下，為友懷小組奠下雛形。

柯先生於第六屆擔任主席時，更致力友懷小組發展，從這片基礎上，推動協會內友愛關懷之情，使協會上下團結一心，會務蒸蒸日上。

亦由第六屆開始，將會長名稱改為主席，及將主席任期由兩年改為三年。

第七屆由徐慶先生獲選為主席，任內徐先生加強與機電二程各友會的聯繫，參與各項相關活動。

屋宇署宣佈由2012年9月9日開始，申請新建樓宇，樓宇內所有的防火擋板（防火閘）在發出新樓入伙紙前，均須由註冊通風承建商檢查、簽署及提交屋宇署指定表格APP-13或PNRC-25，更訂定專門工程，由專門承建商承「做」。



2014



停頓了六年與食物環境衛生署的交流會，在協調下達成協議，於2012年12月恢復定期會議。

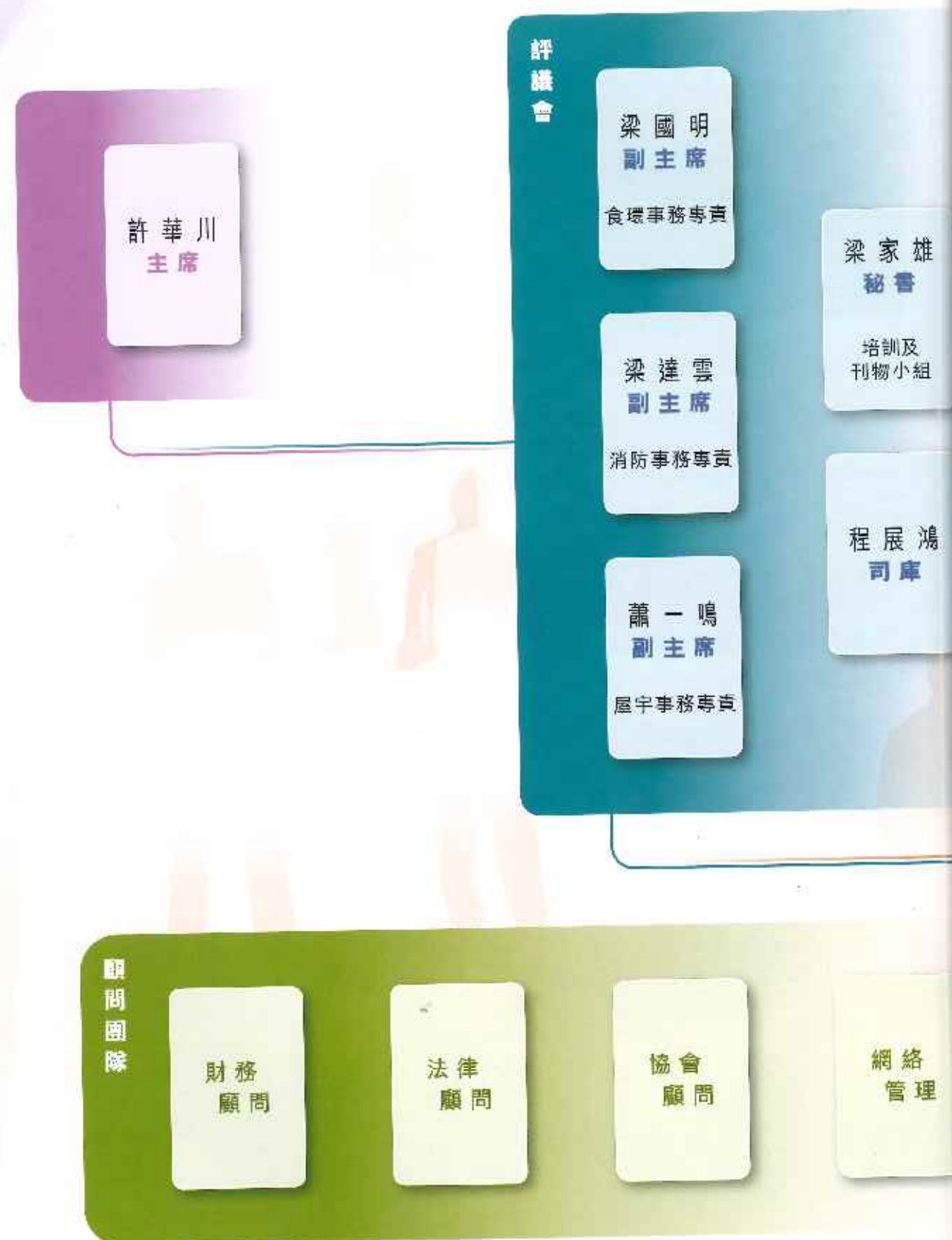
自2004年6月，協會與友會合辦，消防處參與為賓客嘉賓之研討會後，事隔十年，於2014年5月，主協會主辦之研討會，再次成功邀請消防處參與為賓客嘉賓，協會地位，可見一斑。

第八屆由許華川先生獲選為主席，任期至2017年。

近年業界面臨一個新沖擊，消防處銳意推行第三方認證，註冊消防工程師制度，此舉將會影響業界原有運作，唯望新一屆執委會任許先生領導下，能協助業界渡過難關，多謝。



2014 - 2017 年度協會架構



2014 - 2017 年度執委會成員



許華川 主席



梁國明 副主席
會務事務專員



梁達雲 副主席
財務事務專員



歐一鳴 副主席
專業事務專員



梁家雄 秘書
培訓與士業小組



程展鴻 司庫



徐世 執委
展會組



區建中 執委
議會顧問



伍志仁 執委



李志昌 執委



冼得勝 執委



吳詩韻 執委



邵偉達 執委



柯崇漢 執委



梁志明 執委
友誼小組



陳宇森 執委



陳江元 執委



黃順榮 執委
康樂小組



黃國森 執委



鄭德文 執委

淨室要求及設計

Conny Zhu/ Matt Ma

淨室是指房間的微粒子及塵埃受到較嚴格的控制，它的設計目標是使室內空氣的溫度、濕度和顆粒污染場數符合標準，當然，針對不同的室內環境也會有相應的不同標準，比如醫療方面的手術室、各級別的實驗室，以至電子業的工廠等。因此，下面為大家介紹根據不同的淨室準則及運用不同的通風設計去達到目標。

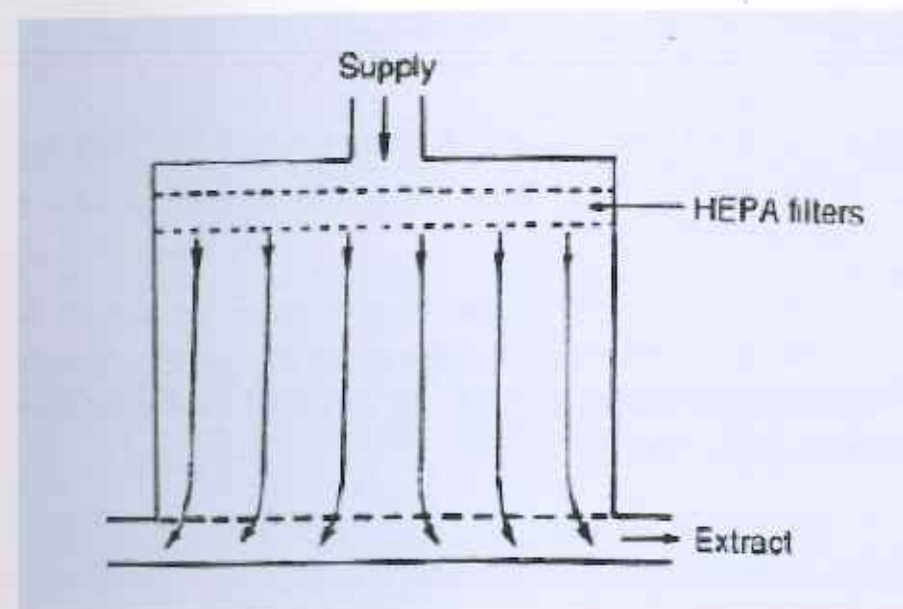
淨室有不同標準及級數之分，我們常用的有美國標準 (BS5295) 或國際標準 (ISO 14644-1)，標準的訂立都是以控制室內顆粒污染物的尺寸與數量為基礎，國際標準淨室一共分為 9 個級別，由 ISO 1 至 ISO 9，而 ISO 1 的要求最為嚴格，圖一及圖二分別顯示了國際標準在各級別對粒子大小和數量的準則，各個標準名稱和 ISO 的對應表。從圖中我們可以看到在國際標準 ISO 體系下，ISO 1 等級要求 0.1um 的微粒數量少於或者等於 10 個/m³，0.2um 的微粒數量少於或者等於 2 個/m³，而英國標準 BS5295 相當於國際標準 ISO 3 等級。

圖一：國際標準分類

ISO 等級分類	大於或者等於表中粒子的最大濃度值 (pc/m ³)					
	0.1um	0.2 um	0.3 um	0.5 um	1 um	5 um
ISO 1	10	2				
ISO 2	100	24	10	4		
ISO 3	1000	23	102	35	8	
ISO 4	10000	2370	1020	352	83	
ISO 5	100000	23700	10200	3520	832	29
ISO 6	1000000	237000	102000	35200	8320	293
ISO 7				352000	83200	2930
ISO 8				3520000	832000	29300
ISO 9				35200000	8320000	293000

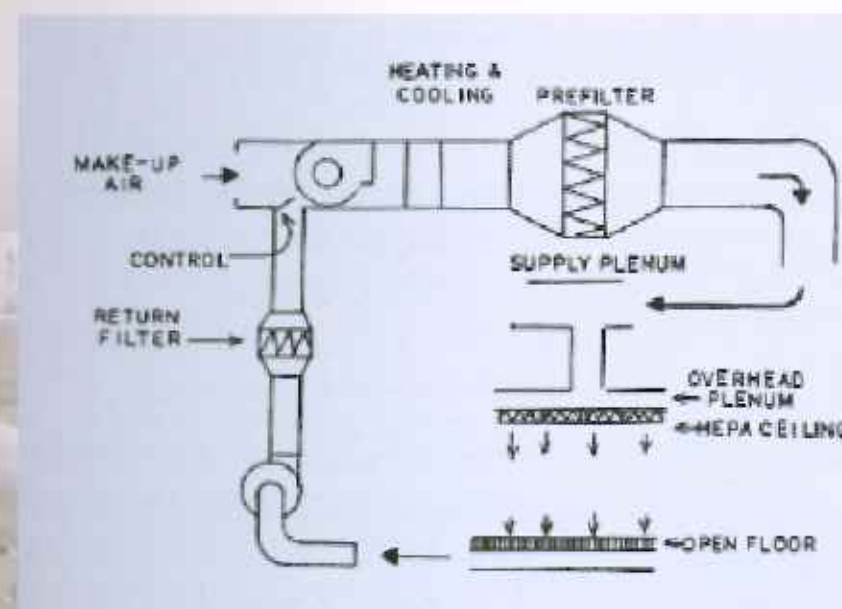
圖二：不同標準的對應表

Country and Standard	ISO 14644-1	ASHRAE USA 209E	UK BS 5295	Australia AS1386	France AFNOR X44101	Germany VDI 2083
Date of current issue	1999	1992	1989 onwards	1989	1972	1990 onwards
ISO 1	ISO 1					0
ISO 2	ISO 2					1
ISO 3	ISO 3	M1.5	C	0.035		2
ISO 4	ISO 4	M2.5	D	0.35		3
ISO 5	ISO 5	M3.5	E or F	3.5	4 000	4
ISO 6	ISO 6	M4.5	G or H	35		5
ISO 7	ISO 7	M5.5	J	350	400 000	6
ISO 8	ISO 8	M6.5	K	3500	4 000 000	
ISO 9	ISO 9			Room air		



圖三：活塞式通風

若果有效達到預期的要求，就需有相當的通風設計去配合，室內通風常用局部通風、活塞式通風、置換式通風及混合通風等。局部通風主要應用在工業，對污染物來源集中抽氣，置換式通風用於冷卻室內空氣及發熱物尤其見效，混合通風在中央冷氣系統中廣泛應用，而活塞式通風則是主要用於淨室系統（詳見圖三），當中分為垂直式、水平式及混合式三種，垂直式是三種之中可以達到最潔淨的空間，其次是水平式和混合式。



如圖四所示，淨室系統的配件設備包括風機、發熱/冷卻管、前置過濾器 (Prefilter)，高效空氣過濾器 (HEPA)，高效空氣過濾器能產生層流 (laminar airflow)，令空氣以線性流動，它可以防止污染物在室內徘徊打轉。

圖四：淨室系統的流程

當然，除了空氣過濾系統，我們還需防止不當的室內污染物通過其它途徑進入淨室，破壞空氣的潔淨度及級數，進而影響產品的質量。最常引致問題的來源有設備、人為活動、工具存貯等產生塵埃、皮屑、水蒸氣、細菌。另外，對於高品質的設備，我們還要注意設備的保養、清潔和檢測，減低系統的老化。因此，當我們設計淨室時，須注意使用用途，室內空氣的溫度、濕度及污染物、顆粒數量去發揮最好效果，減少資源浪費。

香港註冊通風系統承建商協會

通風點滴

過濾器及除臭器的選擇及注意事項

Conny Zhu / Matt Ma

室內空氣質素是現時提升生活質素的一個重要課題，同時政府亦推出了室內空氣質素檢定計劃，致力鼓勵各界改善室內空氣質素。該計劃參考了歐洲或美國等國際標準而訂立，當中辦公室及公眾場所的室內空氣質素指標分為中基級和良好級，它給予了我們一個清晰室內空氣質素的觀念和標準。

在香港一般最常遇到的懸浮粒子，有機溶劑等污染物，來源於汽車廢氣或清潔劑，懸浮粒子是根據直徑來分類的，直徑小於或等於10微米的懸浮粒子稱為可吸入懸浮粒子(PM10)，直徑小於或等於2.5微米的懸浮粒子稱為細懸浮粒子(PM2.5)，它們能夠在大氣中停留很長時間，並可隨呼吸進入體內，積聚在氣管或肺中，對呼吸系統和心血管系統造成傷害，因此，減少或者消除懸浮粒子是當務之急。

對於不同大小的粒子，一般會選擇不同的篩檢程式來進行過濾。一般來說，靜電除塵對於直徑小於0.1微米的粒子最為有效，而直徑大於1微米的粒子，則可以使用阻塵網。常用的阻塵設備就有平板型阻網、高效能型阻網等，它們可以令空氣中的粒子依附在阻網，阻止塵埃及污染物進入室內，這些阻網的優點是能有效過濾及收集大部分的塵埃，安裝簡單，價格較便宜。值得注意的是，由於阻網的塵埃積聚在阻網網會增加空氣流動的阻力，令系統未能達到預期的送風量及風速，因此，需要定期的更換或者清洗阻網。

另一方面，一些進入通風管道內的有害細菌會在管道內潮濕的環境中滋生，因此，我們通常會用殺菌劑或紫外線殺菌，紫外線殺菌能有效地在一到數秒殺死99.9%的細菌，由於紫外線是以物理原理殺菌，不需要添加任何化學品，因此並不會對人體造成傷害。在設計通風系統時，我們需要知道空氣中的灰塵等會影響到紫外線的殺菌效率，所以在紫外線殺菌設備前要安裝過濾系統，同時亦需要定期清潔吸附在紫外線燈表面的污染物。

而對於食肆、廁所等容易產生異味的地方，除了上述的篩檢程式和紫外線殺菌燈，我們還需要安裝除臭器，以去除令人感到噁心或者不適的氣味，增加遊人逗留的興趣同時提高員工的工作效率。活性炭是吸附異味的能手，一般可以吸附大概八成的氣味分子，其強大的氣味吸附能力及通中的價格令它成為熱門的除臭選擇。有的通風系統還會安裝滅菌劑，例如果氣味，令室內環境更舒適。但是，有的情況下活性炭也未必可以去除食肆的大量油煙，特別在

快餐店的廚房，我們則可以考慮使用靜電除油機，其吸附油煙的效率較高。

總結來說，要提升室內空氣質素，過濾、除臭的設備是不可或缺的。但有兩點要注意的是，即使我們有最優良的設備，但如果缺乏定期保養，最終只會事倍功半，嚴重的更會成為細菌滋生溫床，另外，就是有些細菌會在強大的除臭設備的威脅下產生基因突變，變成更加難以去除的新品種細菌。最後，空氣過濾除臭的方法還有很多，由於篇幅原因，未能一一詳細介紹，本文只為大家帶來基本和常用的過濾及除臭設備的選擇及注意事項，希望讀者們能夠提出寶貴意見或建議。



通風常識知多少

撰稿人：黃國霖先生

- 為何要有通風？**
為達至人體有充足的氧氣量和改善室內空氣質素，從而稀釋受污染之空氣，使室內空氣質素令人感到舒適。良好的通風設計能保障人體的長期健康，亦符合法例要求。
- 如何設計通風系統？**
首要考慮使用者的用途，這決定室內需要新風量的多寡；其次是預計室內活動人數，同時，了解有害物質的毒性、和散佈率情況，然後配合樓宇設計，如一氧化碳、二氧化碳及建築材料殘留的氬氣等。
- 當室外空氣質素未能符合要求時，應如何改善？**
處理空氣質素評估，須留意可接受指標，如二氧化氮等常見指標，各地均有詳細標準及公佈。當室外空氣質素欠佳時，可選用改善隔塵網，及開啟空氣淨化器、空氣淨化機、空氣清洗機及電子濾塵器等，藉以提升室外空氣質素。
- 怎樣考慮鮮風入口？**
鮮風入口應選擇在空氣質素最佳位置，附近不應有任何污染源頭如排氣口、停車場、垃圾槽、廁所、冷卻水塔及散熱器等。還要有適當的防護網，避免雨水侵襲，引致污染及生銹。同時也可以防止老鼠、雀鳥及垃圾隨風進入鮮風入口內。
- 建議一般換氣量的要求：**

英國CIBSE指引B

使用類別	辦公室	餐廳	停車場	圖書館
每小時空氣換氣 Air change/hr	4—6	10—15	6—10	3—4

美國ASHRAE標準 62-2004

使用類別	辦公格間	課室	食堂	診室
每秒提供新風量 (l/s/person)	15—20	10—15	15—20	15—20

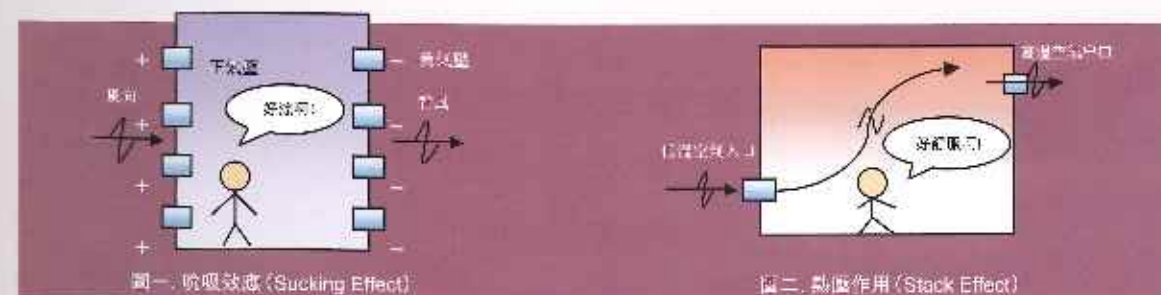
- 為什麼要有指標要求？**
因為室內空氣二氧化碳含量太高，使人感到不適，如超過12,000ppm時，還會對人體健康造成長期損害。根據美國ASHRAE 62-2004建議，室外空氣中二氧化碳低於800ppm比較理想。
- 怎樣利用自然通風技術改善能源消耗？**
自然通風技術常見有兩種，(一)風力驅動通風(Wind Driven Ventilation)及(二)熱壓作用通風(Stack Ventilation)，以下是我們的簡單介紹：

i) 風力驅動通風 (WIND DRIVEN VENTILATION)

使用建築物的迎風牆，從風產生一個直接的正面與負壓差，驅使空氣流動在開口部份。

ii) 熱壓作用通風 (STACK VENTILATION)

使用建築物的氣溫/溫度差異設計，從而產生對流作用，那溫度較低的空氣，從低入口，走向高位方向。



在日常生活中，我們很容易在不同環境裡，找到自然通風的設計。如以上所述，需要注意附近環境及場所的用途，就能發揮最好效果了。

在設計上，我們可多利用自然通風技術，使耗能量減少，幫助節省能源。

內容取材自 EMSD Webpage

通風工程企業成本管理 (Cost Management)

Alex Hui



什麼是成本管理？

成本管理就是運用管理學的理論和方法，對企業資源的耗費和利潤，使用進行預算和控制的管方法。

為何要成本管理？

有效的成本管理，是公司其中一個重要組成部分，若成功執行，管理層就能知道營運成本與利潤，從而節省不必要的

開支，加強經濟核算，改進企業管理，同時將資源投放於更適當的地方，提高企業整體成本管理水平。



怎樣強化企業成本管理？

成本是企業的資源，強化企業成本能促進持續發展，改善現在，成就未來。以下幾點是強化企業成本管理的對策，供大家參考如下：

1. 引進新思想

在訊息發展一日千里的社會，企業需與時並進，不時注入新思維，令企業能夠不斷進步，吸收更多新的管理知識。

2. 樹立新觀念

企業成本的內容和範圍應隨著管理需要而變化，並隨著管理的發展而行。成本管理應是全方位的，在策劃至執行的階段就應該開始控成本活動，樹立成本效益觀念，提高成本預測和決策水平。



3. 打造企業凝聚力

員工是企业最大的資產、資源和財富，是決定成本的關鍵因素，因此，要樹立以人為本的管理思想，人人盡心發揮各人的工作能力，才可達致有效的成本管理。

不可改變的成本管理需要從各員工的觀念和思想中建立出來，當他們有了這種概念，便能使公司有效控制成本管理，發展未來。



企業責任與業務發展

Carmer Cheung

一個有良好社會責任的企業，在發展業務的同時，必須繼續關懷社群，為社會作出貢獻。在任何經濟時期，都需要主動關懷社區及區鄰社會，積極履行企業社會責任能促進社會持續發展。透過參與不同的社會責任活動以履行企業社會責任，同時以身作則為業界樹立典範。

很多時，業務發展未能即時看到企業責任的成效，倘能持久進行，就能使社會人士認同，發揮到長遠業務發展。

當企業實踐社會責任時，業務發展就能產生正面影響：

有助提升企業的形象，令員工、顧客以至公眾均認為該企業是對社會有承擔的公司，為企業帶來品牌及良好形象的效益。



履行企業社會責任的企業在公眾有良好的形象，令員工感到自豪和高興可以作為該企業的一分子。

大多企業公民活動均對社會或弱勢社群有利，員工參與了這些活動可以培養出正面和積極的價值觀，大多員工亦會因能幫助有需要的人而覺得身心愉悅 (feel good)。

企業員工一起履行企業社會責任，建立正面積極、關懷社群的優良企業文化，把企業社會責任放進企業的核心價值內。企業更認清本身企業和員工的長處，在履行企業社會責任時發揮所長 (例如知識傳授、物料捐獻)，並制訂長遠的企業公民策略。



通風點滴

通風工程風險評估多面睇

Wilson Wan

風險評估是指包括(1)危害辨識、(2)風險評估及(3)風險控制的三個重要步驟。首先,若我們完全按《工廠及工業經營(安全管理)規例》去理解危害,任何事物及行動均可能有危害,包括我們日常活動,如寫字樓及地盤工作等,我們須了解每件事的嚴重性,不要驚弓之鳥,對實際辨識危害並無幫助。每一間機構均需要辨識與他們有關的危害,若要知道某些東西或工作有沒有導致損傷的潛在危害,我們必須知道這些東西的本質及引致損傷的類型。有些東西的危害是我們應該具備的一般常識,但有些則須有專業知識方可做到。

關於風險評估,我們可分開兩方面研究:可能性和嚴重性。可能性是危害會發生之或然率,我們不會計算危害發生後之損害。至於嚴重性,若嚴重性指的是傷害,則嚴重性是指沒有傷害至死亡,但嚴重性包括環境損害,財物損失,倘若用金錢衡量則由沒有損失至一個不能接受的數字。因此,我們應該每一種危害的嚴重性特質作為我們判斷嚴重性的準則。



最後是風險控制,方法是把影響風險的任何要素控制或消除,包括(1)消除危害、(2)控制測量、(3)減少工人受影響的時間及(4)降低接觸危害的可能性。

在進行危害分析與風險評估時,我們常常使用風險評估,由於各個工地的環境及工作性質也不同,所以對個別的地點進行風險評估是必要的。根據香港《工廠及工業經營(安全管理)規例》的十四個元素中,其中一項是為工廠而設的工序控制計劃。該計劃旨在為

工人在任何工業環境工作前提供指引,藉以控制意外的出現及消除危害。

一個有效的工序控制計劃,需要較有系統的評估方法,量估整個計劃的潛在危害,而「工序危害分析」則是其中的一方法之一。工序危害分析與風險評估方法相似,前者主要為辨識及分析公司內進行各項特定工作所涉及之危害程度,分析結果所得的資料,有助公司的管理人員,藉以改善工作的安全及健康標準。在制定工序控制計劃時,消除危害。後者,風險評估是用過件所提及三個重要步驟:(1)危害辨識、(2)風險評估及(3)風險控制計算其風險之高低。最後我們需要分析風險評估與安全訓練、內部安全規則及安全視察計劃,都是重點關係之一。



業界心聲

屋宇事務專責副主席工作前瞻

鄧一斌

今天香港為了解決住屋問題,而加快興建,多建公屋及大量私樓,令以沉寂了十多年的建築業在短短一兩年內重回軌道;今年建屋量已達至8,000多套,落成單位約2,900多個,但是,這同時又為我們帶來了新的危機,例如:工人需求緊張,工人可能為了趕工,因而忽略了安全意識及工藝不如理想,影響房屋質素。

樓宇安全是大家擔心的問題,因此,我們作為註冊通風系統承建商,更須加強與屋宇署的緊密合作及監管,做好一系列溝通措施為市民及大眾建築樓宇把關。

希望來年加強與屋宇署有更多定期交流會議,做好樓宇安全,提升業界專業地位,減少樓宇在發生火警時,因通風系統失靈而產生意外機會,也確保安裝設備,能發揮其應有之功效,阻止火勢蔓延。

同時,在新的一年中,希望屋宇之“PNRC/APP/2011樓宇消防安全”中,能加入“根據FSD通風系統4/96的要求”條文,免得業界無所適從。

今次我的工作,是我新的起點,衷心希望人家對我的工作多指教及幫忙。

祝大家生活愉快,生意興隆。

食環事務專責副主席心聲

梁重明

多年在協會努力工作,幫助我們在法例及法規中,定下清晰明證,希望食環署能在發牌中,常規的工作,能標準化處理,使申請人及業界能容易跟隨,減少前線食環署人員與業界爭執。當遇到特別個案中,必須獨立處理及考慮。申請時,食環署審查現場實況了解處所問題,而作出考慮。同時協會不斷跟進食環署審核情況,為業界訂立準則,方便大家建立公平優良營商環境。

署方與協會定期有交流會議,也研究不同設計方案在香港特殊環境中,接納一些切實可行方案,如在露天解風抽氣入口和廢氣排出口(背對背)及兩米距離為一些標準,但須配合一些處所實際環境。再者,在發牌時牌照中,希望署方能改善不同區域申請時間,加強電腦化系統分配工作,增添人手,找出合理可行方案,配合業界營商環境。

此外,我們還需努力,為協會及業界籌福祉,祝大家心想事成,年年進步。

通風協會承建商

徐慶

顧名思義，通風協會承建商職責只是對通風系統「環負責」，為何會在屋宇署註冊？而不是在消防處或機電工程署註冊？因為香港地少人多，樓宇建得高且密，沒有足夠的空間讓空氣流通，為了讓樓宇有更好的通風，以長期保持衛生環境及符合衛生環境要求，利用空氣管道的機械式通風系統運轉而生。因空氣管道有機會穿越多層樓宇/樓層，使空氣更加流通。但怎樣杜絕在火警發生時，火煙、濃煙通過管道擴散至其他地方？屋宇署要求空氣管道與耐火隔牆/樓面隔，而在洞口安裝合乎消防規格及相等於耐火隔牆的防火閘或防火/防煙閘。因防火/防煙閘是安裝在隔火牆或耐火樓面，等於牆的一部分，故叫屋宇署管轄。

在一九九零年之前，所有新安裝的防火閘/防火擋板，在簽入伙紙前都需要經消防處通風系統課檢驗，確保其功效及操作皆符合法例要求。但九零年之後，所有新建樓宇內的防火閘/防火擋板，由負責該項目的建築師簽署書，證明所有新安裝的防火閘/防火擋板，皆符合法例要求。

經過多年後，監管日漸鬆懈，防火閘/防火擋板的安裝千奇百怪，省沒有人監管及正視。在每年提交消防處的通風年檢證書，亦有反映出不妥之處，如發生火警時，對樓宇的安全及人們逃生皆構成嚴重的災禍。

在這風協會及同業不斷向有關部門反映及訴求應正視此問題後，於2012年，屋宇署在消防處通風系統課協助下，巡查二十多幢新建樓宇，發現真的存在很嚴重的安裝問題及擔憂。2013年，經過多方努力，屋宇署宣佈所有在2013年9月以後，申請新建樓宇時，須嚴格執行防火擋板（防火閘）的檢驗，無論任何承建商在防火閘安裝後及發出入伙紙前，皆需由合資格通風系統承建商檢驗及簽署APP-13或PNRC 25，證明已安裝之防火閘性能良好，操作有效及安全。

除了上述屋宇署之外，食環署也是通風承建商經常要面對的部門，通風承建商的年檢證書除了屋宇條例第123J章之外，還有食環條例第132CE章，和臨時食肆牌照表格「D」（俗稱「Form D」）。「Form D」除了涉及防火閘的應用和安裝是否符合法例規格，還有整個通風系統的設計、安裝、圖紙表達等等組項。香港在過往廿多年來，食肆店舖已不現於街舖，許多大型購物商場皆在建築時，預留食物場所（Food Court）的地方，給予各類小型食肆進駐，故通風和新風系統已經在建築時預留及安裝。除了商場內的Food Court外，這十多年來，固定店舖租金不斷上調，使很多食肆店主不得不另找地方經營，樓上食肆因應市場所需，如東後春苗般發展。如發生火警，樓上食肆比商場食肆存在更大隱憂，在商場食肆的逃生途徑，皆四通八達；而樓上食肆的逃生途徑只有兩條走火樓梯。故食肆樓上時，食環署對通風年檢證書有較嚴謹的處註，以杜絕使用無目通風年檢證書也可獲發牌照的事件繼續存在，防微杜漸。

通風系統年檢證書的舊版與新版

陳三元 / 梁煒賢

由香港法例第123章《建築物條例》第5條及第132CE章《附表所列處所通風設施規例》第6條的規定，通風系統擁有人需安排由註冊專門承建商（通風系統工程類別）在每間不超過12個月的期間內檢查該系統內的每個氣閘或防火閘、過濾器（俗稱隔塵網）及緊壓器（即電子除油器或簡稱E.P.）。

而法例第123J章《建築物（通風系統）規例》第5A條及第132CE章《附表所列處所通風設施規例》第6條賦予註冊專門承建商（通風系統工程類別）權力以進行對通風系統內的每個氣閘/防火閘、過濾器（俗稱隔塵網）及緊壓器（即電子除油器或簡稱E.P.）檢查並在完成後簽發年檢證書以證明其裝置均處於安全及有效的操作狀態。

法例亦規定註冊專門承建商必須在檢查後14天內，向指示進行該項檢查的人發出證明書（即年檢證書），並將證明書的一份送交消防處處長。

根據上述2條法例（規例）通風系統年檢證書，分別有

- (a) 建築物（通風系統）規例 - 年檢證書及
- (b) 附表所列處所通風設施規例 - 年檢證書

2款證書均為註冊通風系統承建商及業界所熟識。

消防處通風系統課發現近年的年檢證書內各項描述均有大小不同的錯誤，且數目有與日俱增的情況。由於年檢證書是法律文件，若然錯誤填寫證書，小則令證書無效，嚴重的處方可根據法例將投訴簽署人/通風系統的擁有人/打牌處所的特牌人起訴。

現時一般業界所沿用的是消防處在2005年6月3日發出的3/2005號通風系統內所載的2款「通風系統年檢標準表格」（以下簡稱舊版）年檢證書。鑑於消防處在管理上進行專業化，於大約2011年，消防處出版了2款新的電子版年檢證書（以下簡稱新版）供業界使用。現時業界使用舊版或新版的年檢證書提交至消防處都同樣被接納。

消防處通風系統課代表在協會於2014年5月21日舉行的「年檢證書與通風系統及防火業驗收的關係」講座上公告，一將在2014年11月21日後只接受新版的證書，而停止接受舊版證書的呈交。

以下是介紹舊版及新版年檢證書的填寫內容供各會員參考，因篇幅關係未能每項都盡文並茂，若有不明之處可與處方或與協會秘書或副主席兼消防事務專責小組組長聯絡。

(A) 如何取得舊版年檢證書標準表格：-

- 1) 進入消防處網頁 www.hkfsd.gov.hk 及索取言語（假設選取繁體版）
- 2) 在「資料公布」內選取「公告及通函」
- 3) 索取「消防處通函」
- 4) 選取「3/2005」通風系統年檢標準表格
- 5) 最後選取適用的年檢證書
- 6) 在每項欄目上填上適當資料。

FSD Ref. 消防處編號: VD34(02)/P0182

附錄 C

Contractor Ref. 承建商編號: B(SAC)28/2005

Annual Inspection Certificate 年檢證書
Building (Ventilating Systems) Regulations 建築物(通風系統)規例

Address of Premises Inspected: 被檢處所地址: (footnote 註腳*)	香港銅鑼灣大馬路 350 號 B2-L4	<3a>
Premises Type: 處所類別: (footnote 註腳*)	樓宇(商場及停車場)	<4a>

I have inspected every damper, filter and precipitator that are present in the ventilating system(s) of the above premises on <5> (completion date of inspection). In accordance with the Regulation 5A of the Building (Ventilating Systems) Regulations, Cap. 123J, Laws of Hong Kong, I certify that all dampers / filters / precipitators (delete where inappropriate), except those specified below, are in safe and efficient working order :-

本人已於 2005 年 2 月 3 日 (完成檢查日期) 檢查上述處所通風系統內的每個防火閘、過濾器及聚塵器。現根據香港法例第 123J 章《建築物(通風系統)規例》第 5A 條，本人確證除下列裝置外，所有防火閘、過濾器、聚塵器(刪除不適用者)均處於安全有效的操作狀態。

Defects observed: 存在缺點: (footnote 註腳*)	無缺點	<6>
Exclusion from inspection: 未包括之檢查項目: (footnote 註腳*)	租戶自設的裝置	<8>

Name of Registered Specialist Contractor (Ventilation Works Category): 註冊專門承建商(通風系統工程類別)的名稱: ABC 工程公司	Chop of Registered Specialist Contractor (Ventilation Works Category): 註冊專門承建商(通風系統工程類別)的蓋章:	<9>
Address and Contact Telephone of Registered Specialist Contractor (Ventilation Works Category): 註冊專門承建商(通風系統工程類別)的註冊地址及聯絡電話: 九龍深水埗大埔道 18 號地下 2122 2212/ 9889 0000		<10>
Registration Number under Buildings Ordinance of Registered Specialist Contractor (Ventilation Works Category): 根據《建築物條例》之註冊專門承建商(通風系統工程類別)的註冊編號: SC(V) 123/2004		<11>
Date of Certificate Issue: 證明書發出日期: 2005 年 2 月 5 日	Signature of Authorised Signatory (AS) (授權人士簽署): <14> 陳大文 (Full Name of AS in BLOCK letters) (授權人士姓名)	<15>

- * (For building, an individual certificate shall be used for each building block or complex. DO NOT just give the name of a development or the lot number. For licensed premises, the address indicated on the licence shall be used.) (對於建築物，每個建築單位或大廈群組應使用個別證明書。切勿只提供發展項目名稱或地段號碼。對於持牌處所，證明書上應使用牌照上顯示的地址。)
- * (Building or other type as indicated on licence) (樓宇或其他類別如牌照上所示)
- * (Apparatus type, location and brief account of defect have to be given. Use supplementary sheet if necessary.) (裝置類別、位置及簡述裝置故障情況須予提供。如有需要，請使用附加表格。)
- * (Clear description of location and / or apparatus type NOT covered by this certificate.) (清晰說明本證明書未涵蓋之裝置位置及 / 或裝置類別。)

FSD Ref. 消防處編號: FP33/62203

附錄 D

Contractor Ref. 承建商編號: SP(GR)16/2005

Annual Inspection Certificate 年檢證書
Ventilation of Scheduled Premises Regulation 附表所列處所通風設施規例

Address of Premises Inspected: 被檢處所地址: (footnote 註腳*)	新界屯門好運街 29 號新地中心 188A 號舖(主舖)	<3b>
Premises Type: 處所類別: (footnote 註腳*)	☒ Restaurant 食肆 ☐ Theatre 劇院 ☐ Funeral Parlour 殯儀館	<4b> ☐ Dancing Establishment 跳舞場所 ☐ Cinema 戲院 ☐ Factory Canteen 工廠食堂

I have inspected every damper, filter and precipitator that are present in the ventilating system(s) that embody(ies) the use of ducting or trunking of the above premises on <5> (completion date of inspection). In accordance with the Regulation 6 of the Ventilation of Scheduled Premises Regulation, Cap. 132CE, Laws of Hong Kong, I certify that all dampers / filters / precipitators (delete where inappropriate), except those specified below, are in safe and efficient working order :-

本人已於 2005 年 1 月 23 日 (完成檢查日期) 檢查上述處所敷設有管道或幹槽的通風系統內的每個氣閘、過濾器及聚塵器裝置。現根據香港法例第 132CE 章《附表所列處所通風設施規例》第 6 條，本人確證除下列裝置外，所有氣閘、過濾器、聚塵器(刪除不適用者)均在操作上安全有效。

Defects observed: 存在缺點: (footnote 註腳*)	廚房的防火閘卡着，有待更換。	<7>
Exclusion from inspection: 未包括之檢查項目: (footnote 註腳*)	1. 經過此舖而為 188A 號(細舖)提供通風的系統 2. 業主所提供的商場中央清新空氣供應系統	<8>

Name of Registered Specialist Contractor (Ventilation Works Category): 註冊專門承建商(通風系統工程類別)的名稱: ABC 工程公司	Chop of Registered Specialist Contractor (Ventilation Works Category): 註冊專門承建商(通風系統工程類別)的蓋章:	<9>
Address and Contact Telephone of Registered Specialist Contractor (Ventilation Works Category): 註冊專門承建商(通風系統工程類別)的註冊地址及聯絡電話: 九龍深水埗大埔道 18 號地下 2212 2212/ 9889 0000		<10>
Registration Number under Buildings Ordinance of Registered Specialist Contractor (Ventilation Works Category): 根據《建築物條例》之註冊專門承建商(通風系統工程類別)的註冊編號: SC(V) 123/2004		<11>
Date of Certificate Issue: 證明書發出日期: 2005 年 1 月 28 日	Signature of Authorised Signatory (AS) (授權人士簽署): <14> 陳大文 (Full Name of AS in BLOCK letters) (授權人士姓名)	<15>

- * (The address indicated on the licence shall be used.) (必須使用牌照上顯示的地址。)
- * (Tick as indicated on the licence) (如牌照上顯示，請在適當處打勾。)
- * (Apparatus type, location and brief account of defect have to be given. Use supplementary sheet if necessary.) (裝置類別、位置及簡述裝置故障情況須予提供。如有需要，請使用附加表格。)
- * (Clear description of location and / or apparatus type NOT covered by this certificate.) (清晰說明本證明書未涵蓋之裝置位置及 / 或裝置類別。)

(B) 在舊版年檢證書內每欄目內應填上的資料如下:-

- 1) 由消防處發出的檔案號碼(例如 VD34(02)/P0182),若未能確定,請留空,別忘加上。
- 2) 由簽署人所設計內參考號碼(例如 B(SAC)28/2005)用以識別及易於日後溝通。
- 3a) 由消防處所發出的地址:若未能確定可以參考在舊單、水單或差館單的地址。
- 3b) 由食物環境衛生署牌照處所(附表所列處所)發出牌照的地址。要一式一樣。
- 4a) 該由“樓宇”或牌照上所列明的類別(例如住宅、商業)。
- 4b) 在附表所列處所所屬的類別以副號選擇。(例如工廠食堂)
- 5) 完成檢查日期,即最後完工日期,例如檢查工作由01/01/2014開始至31/03/2014完成,完工日期即為31/03/2014。
注意:此項只填填上完工日期,並不能在文字中刪掉任何字句。
- 6) 只能刪除未有檢查的裝置描述,並不能以塗改液或其它去遮蓋字句。如只檢查“防火閘”,即要將“過濾器”及“凝結器”刪除。
- 7) 寫上在檢查裝置後仍然存在的缺點,要說明裝置類型、位置及描述缺點所在(例如防火閘不能有效操作)。
若無,將此項留空,別須填上任何字句,包括“無”或“NIL”都填填上。
- 8) 若有不包括檢查的系統或地方,可在這處列明。(例如:冷氣機房)尤其是在維修後再發證書者尤其留意。
- 9) 授權人士在屋宇署註冊時所填報的名稱(即公司名稱)。
- 10) 授權人士在屋宇署註冊時所填報的地址及電話(即公司地址及電話)最好加上手機號碼方便聯絡。
- 11) 授權人士在屋宇署註冊時所填報的註冊號碼(例如SO(V) 1234/1999)。
- 12) 授權人士在屋宇署註冊時所填報的印章,要一式一樣,並對任何公司印章都適用,要注意。
- 13) 授權人士在屋宇署註冊時所填報的簽名,要一式一樣。但別人可能有不同簽名甲以不同文件,例如簽發報價單與簽發支票不相同,要注意。
- 14) 授權人士在屋宇署註冊時所填報的姓名,要一式一樣。但別人士在身份證明文件上與通常使用的姓名可能有所不同,尤其有英文名稱的要特別留意。
- 15) 證書發出日期即發證證書的日期。千萬留意此日期不可以早於完成檢查日期,但亦不能遲過14日。根據法例要在完成檢查後的14日內提交證書。

(C) 如何取得新版年檢證書表格

- 1) 進入消防處網頁 www.hkfsd.gov.hk
- 2) 選取“下載區”
- 3) 選取“表格下載區”
- 4) 在通風系統欄內選取適用的年檢證書
- 5) 在每項欄目內輸入適當資料

FSD Ref. 消防處檔號: <1>

Contractor Ref. 承建商檔號: <2>

Annual Inspection Certificate Building (Ventilating Systems) Regulations

年檢證書 建築物(通風系統)規例

Address of Building or Premises Inspected: 經視察大廈或處所的地址: (footnote 註腳 1)	<3a>
Type of Building or Premises: 樓宇或處所類型:	☐ Domestic 住宅 ☐ Commercial 商業 ☐ Industrial 工業 ☐ Composite 綜合 ☐ Institutional 社團 ☐ Licensed Premises (Other than Scheduled Premises) 持牌處所(不包括附表所列處所)



I have inspected every damper, filter and precipitator that are present in the ventilating system(s) of the above premises on <5> (completion date of inspection). In accordance with the Regulation 5A of the Building (Ventilating Systems) Regulations, Cap. 123J, Laws of Hong Kong, I certify that all dampers, filters / precipitators (delete where inappropriate), except those specified below, are in safe and efficient working order:-

本人已於 <5> (完成檢查日期) 檢查上述處所通風系統內的每個防火閘、過濾器及凝結器。現根據香港法例第123J章《建築物(通風系統)規例》第5A條,本人確證除下列裝置外,所有防火閘、過濾器/凝結器(刪除不適用者)均處於安全有效的操作狀態。

Defects observed 存在缺點 (footnote 註腳 2) <7>

Component 構件	Location(s) 位置	Defect(s) 缺點
☐ Damper 防火閘		
☐ Filter 過濾器		
☐ Precipitator 凝結器		
☐ Damper 防火閘		
☐ Filter 過濾器		
☐ Precipitator 凝結器		
☐ Damper 防火閘		
☐ Filter 過濾器		
☐ Precipitator 凝結器		
☐ Damper 防火閘		
☐ Filter 過濾器		
☐ Precipitator 凝結器		
☐ Damper 防火閘		
☐ Filter 過濾器		
☐ Precipitator 凝結器		

1. (An individual certificate shall be issued for each building block or shopping arcade.)

1. (必須就每座樓宇或商場分別發出證書)

2. (Component type, location and brief account of defect have to be given. Use supplementary sheet if necessary.)

2. (必須填明構件類型、位置及簡要描述缺點情況。若需要時可用附頁)

(Rev. 01/2012)
b24e-847b-55e8-ec2-2be5-da9e-20b1-cc13



Page 1 of 3

FSD Ref. 消防處檔號: <1>

Contractor Ref. 承建商檔號: <2>

Annual Inspection Certificate
Ventilation of Scheduled Premises Regulation

年檢證書
附表所列處所通風設施規例

Address of Premises Inspected: 經檢驗處所的地址: (footnote 註腳*)	<3b>	
Premises Type: 處所類別: (footnote 註腳*)	☐ Restaurant 食肆 ☐ Theatre 戲院 ☐ Funeral Parlour 殯儀館 ☐ Dancing Establishment 跳舞場所 ☐ Cinema 戲院 ☐ Factory Canteen 工廠食堂	
<4b>		



I have inspected every damper, filter and precipitator that are present in the ventilating system(s) that embody(ies) the use of ducting or trunking of the above premises on <5> (completion date of inspection). In accordance with the Regulation 6 of the Ventilating of Scheduled Premises Regulation, Cap. 132CE, Laws of Hong Kong, I certify that all dampers, filters / precipitators (delete where inappropriate), except those specified below, are in safe and efficient working order :-

本人已於 <5> (完成檢查日期) 檢查上述處所敷設有管道或幹槽的通風系統內的每個氣閘、過濾器及聚塵器裝置。現根據香港法例第 132CE 章《附表所列處所通風設施規例》第6條，本人確證除下列裝置外，所有氣閘、過濾器、聚塵器（刪除不適用者）均在操作上安全有效。

Defects observed 存在缺點 (footnote 註腳*) <7>

Component 構件	Location(s) 位置	Defect(s) 缺點
☐ Damper 氣閘		
☐ Filter 過濾器		
☐ Precipitator 聚塵器		
☐ Damper 氣閘		
☐ Filter 過濾器		
☐ Precipitator 聚塵器		
☐ Damper 氣閘		
☐ Filter 過濾器		
☐ Precipitator 聚塵器		
☐ Damper 氣閘		
☐ Filter 過濾器		
☐ Precipitator 聚塵器		
☐ Damper 氣閘		
☐ Filter 過濾器		
☐ Precipitator 聚塵器		

(The address indicated on the license should be used.) (應按執照上顯示的地址填寫)
(Tick as indicated on the license) (根據執照上顯示的類別打 X 號)
(Component type, location and brief account of defect have to be given. Use supplementary sheet if necessary.) (說明構件類型、位置及簡短描述缺點，如有需要時可加附頁)



(Rev. 01/2012)
ce16-0afb-173c-3a87-9619-8f23-f22b-6192

Page 1 of 3

Clear 消除 OK 確定 Cancel 取消

<3a> <3b>

Do you want to complete the address type by Street or Lot information? Please select.
您想處理街道或地段地址類型？請選擇

☒ Street 街道模式 ☐ Lot 地段模式

Please specify input language
請指定輸入語言

☐ English 英文 ☒ Chinese 中文

Street Address 街道模式

Unit Descriptor 單位描述 Unit No. (e.g. '1', 'A') 單位編號 (例如: '1', 'A') Floor 字樓

Block/House 座數/住宅/建築物 Block/House No. (e.g. '1', 'A', 'EAST') 座數/住宅/建築物編號 (例如: '1', '1', 'A', '東')

Building Name 樓宇名稱

Estate/Village Name 屋村/鄉村名稱

Phase 屋邨期數

Street No. 街道門牌

Street Name 街道名稱

District 地區

<Please select region first 請先選擇地區>

Region 地區

<Please select 請選擇>

Location(s) excluded from inspection 未有檢查的地點 (footnote^{***}註腳^{***})

< 8 >

Registered Specialist Contractor (Ventilation Works Category): 註冊專門承建商 (通風系統工程類別):		Chop of Registered Specialist Contractor (Ventilation Works Category): 註冊專門承建商 (通風系統工程類別) 的蓋章:	
< 9 >		< 13 >	
Registered address: 註冊地址:		< 14 >	
Telephone: 電話:	< 11 >	Signature of Authorised Signatory (AS) (授權人士簽署)	
Registration Number: 註冊編號:	SC(V) / < 12 >	< 15 >	
Date of Issue of Certificate: 證書發出日期:	< 16 >	(Full Name of AS in BLOCK letters) (授權人士姓名)	

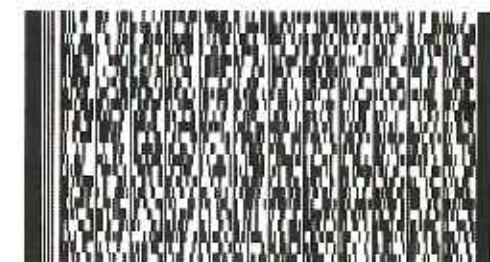
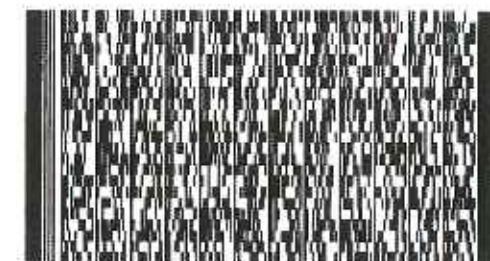
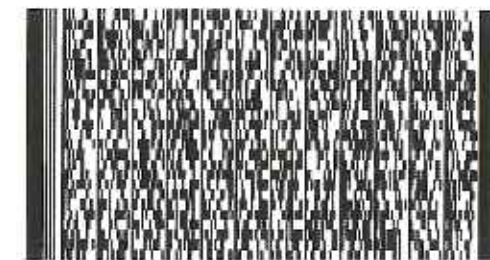


*** (Clear description of location NOT covered by this certificate)
(清楚說明未受此證書涵蓋的地點)

(Rev. 01/2012)
b24e-847b-55e8-eec2-2be5-da9e-20b1-cc13

Page 2 of 3

此頁為QR,由處方作電腦掃描用。



(Rev. 01/2012)
b24e-847b-55e8-eec2-2be5-da9e-20b1-cc13

Page 3 of 3

(D) 在新版年檢證書內每欄目內應填上的資料如下

- 1) 由消防處發出的檔案號碼(例如 VD34(02)/p9999)若不能確定,請留空,並標註加上。
- 2) 由簽署人設計的參考號碼(例如 ABD1234)以作識別及日後易於溝通。
- 3a) 消防處所發出的地址,若不能確定可以參考在電費單、水費單或差館單的地址。
- 3b) 由食物環境衛生署對照處所(附表所列處所)發出牌照上的地址。要一式一樣。
- 在進入此“經視察處所的地址”欄目時,頁面會自行進入新的頁面只供輸入地址之用。資料全部輸入後按“確定”頁面會返回具有證書樣目及附有剛輸入的地址資料。
- 選擇地址類型及輸入語言一建議選取以“中文”輸入,因“中文”可輸入中文及英文,但“英文”只可輸入英文。
- 在“街道模式”欄目內,如果在“單位地址”欄目內有任何輸入則在“座數/住宅/建築物”欄目內不能留空。
- 而“地區”一欄是要選取“地區”後才能選取。
- 4a) 一般由“樓宇”或表格上所列明的類別(例如住宅、商業)
- 4b) 在附表所列處所所屬的類別以快捷選取。(例如 跳蚤市場)
- 5) 完成檢查日期,即最後完工日期,例如檢查工作由01/01/2014開始至31/03/2014完成,完工日期即為31/03/2014。
- 注意:此項只能填上完工日期,並不能在文字中刪除任何字句。
- 6) 只能刪除未有檢查的檢查描述。如只檢查“氣閘/防火閘”,即要將“通風器”及“緊閉器”刪除。
- 7) 點上在檢查裝置後仍然存在的缺點:要說明裝置類型、位置及描述缺點所在(例如 防火閘未能有效操作)。若無,將此項留空,毋須填上任何字句,包括“無”或“NIL”都毋須填上。
- 8) 若有不包檢管的系統或地方,可在這裏列明。(例如:冷氣機房)尤其是在維修後再發證書者尤為留意。
- 9) 授權人:在屋宇署註冊時所填報的名稱(即公司名稱)。
- 10) 授權人士在屋宇署註冊時所填報的地址。
- 11) 授權人士在屋宇署註冊時所填報的電話號碼。
- 12) 授權人士獲屋宇署授予的註冊號碼(例如SC(V)1234/1999)。
- 13) 授權人士在屋宇署註冊時所填報的簽名。要一式一樣。並非任何公司蓋章都適宜,要注意。
- 14) 授權人士在屋宇署註冊時所填報的簽名。要一式一樣。個別人士可能有不同簽名用以不同文件,例如簽發報價單與簽發支票不同,要注意。
- 15) 授權人士在屋宇署註冊時所填報的姓名。要一式一樣。個別人士在身份證明文件上與慣常使用的姓名可能有分別,請其有英文名稱的要特別留意。
- 16) 證明書發出日期即發證證明書的日期。千萬留意此日期不可以早於完成檢查日期,但亦不能延遲14日。根據法例要在完成檢查後的14日內呈交證書,否則有可能被石見解釋或被檢控。

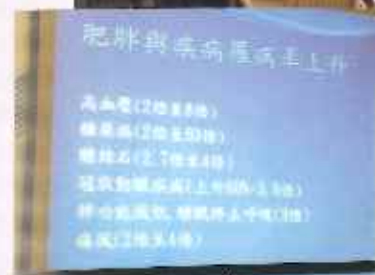
再者,若此新版年檢證書是用於替代(Supersede)舊證書的,則可以在(8)“未有檢查的地點”輸入填寫——NIL/沒有(This AIC supersede our AIC, Ref no. 1234567890, Dated 01.01.2011)(此年檢證書,替代前年檢證書,檔案號碼1234567890,日期01.01.2011)。

在輸入(填報)所有資料後按“列印”,再按“儲存”以完成整個程序。

如對年檢證書內容有不明之處或在進行填報時出現問題可致電“香港消防處通訊系統課”(27187567)或協會秘書(82022768)或 梁錦元先生(25043897)或梁耀生先生(25951122)。

註:資料來源——香港消防處、香港消防通訊系統承建商協會

健康講座 3月22日



Course 3月20日



AGM 3月13日



活動花絮

2013年

Shanghai Technical Visit & CR Expo



Course 12月10日



Autumn Picnic 12月1日



廣州環保展 8月21日



AGM Spring Dinner 3月22日



2013年

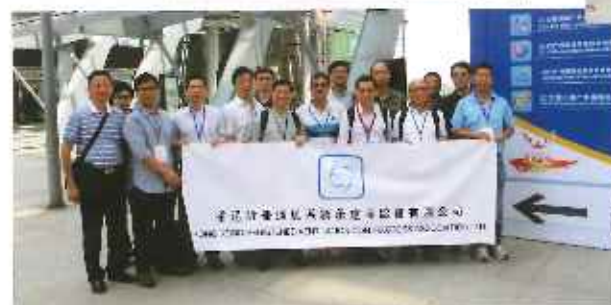
活動花絮

2012年

AGM Spring Dinner



廣州環保展 8月20日



2011年

FSD X'mas Party 12月2日



HKRVCA Autumn Picnic 11月



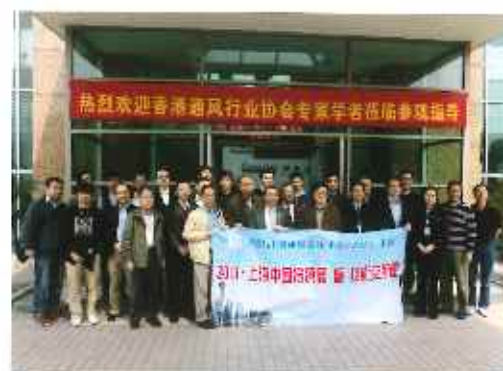
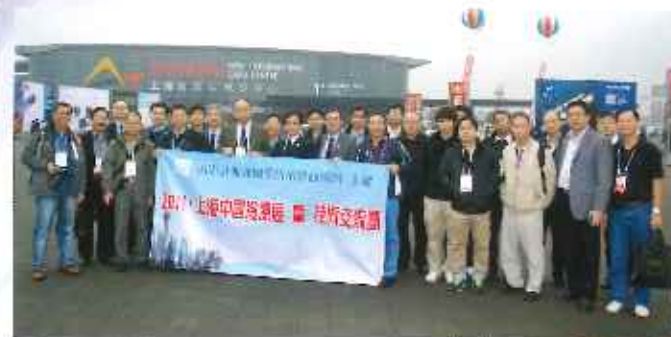
HKRVCA 廣州環保展 8月12日



活動花絮

2011年

CARE 4月6日



AGM Spring Dinner 3月10日



FSD X'mas Party 12月2日



東平州 吉澳 10月31日



Reg Seminar 6月15日



2010年

活動花絮

2010年

RVCA-VTC TopUp Course 4月17日



HKRVC-北京 青島 4月6日



10th Ceremery Dinner



Interview Course 10月29日

SUS EM226B 5月26日



2009年



Integration Building Management System

Cloud Services: Manage and Control your Installations at your fingertips

Integration Building Management & Control System

Skynet Air is an intelligent management company. The main product is a complete Integration Building Management System. It enable you to monitor, control and supervise the performance and operation of remote equipment and installations via GSM, 3G network or broadband with fix IP. It is the automated control of condition or process by integration of the existing Building Management System and uses to control Building, Heating, Ventilating, and Air Conditioning (HVAC), Electricity, Lighting and other industrial applications.

Three main elements to Cloud Based remote Monitoring solution:

1. The physical layer is a communication gateway (wire and wireless) attached to the remote equipment which sends and receives data.
2. The Cloud collects and stores the historical data.
3. Secure access to the data through a web interface.

Integration Building Management System monitors, controls and manages your field equipment over the cloud that allows you to visualize your data in easy and efficient way.



Success in Build4Asia 2014



天日國際 (香港) 有限公司
Skynet Air International (Hong Kong) Co., Ltd
 香港北角屈臣道 2-8 號海景大廈 8 座 10 字樓 1002 A&B 室
 1002 A&B, 10/F, Block B, SeaView Estate, 2-8 Watson Road, North Point, Hong Kong.
 Tel: (852) 3541 9796 Fax: (852) 3541 9728 Email: info@skynetair.hk



現貨供應



風櫃

採用鋁合金框架和附膜彩塗鋼板外板, 高效防腐, 並且可以靈活定制機組的高度和寬度, 雙面板50mm厚



風機盤管

盤管採用無縫銅管和機械脹接的鋁翅片製造, 所有盤管都在工廠經過300磅的氣壓試驗, 確保沒有洩漏。盤管都標配有手動的排氣閥。

水盆採用鍍鋅板衝壓成型, 表面有高質量的靜電噴塗保護層。水盆外部貼有5mm厚的聚乙烯保溫棉, 可以有效防止水盆邊緣及底部形成冷凝水, 保護水盆不受腐蝕。水盆有足夠的長度, 確保能夠承接風機盤管上面所有的冷凝水。



如欲購買, 請聯絡銷售部 TEL: 26066922

Cold Magic Efatar (HK) Co., Limited

Unit 05-06, 11/F., Fo Tan Industrial Centre, 26-28 Au Pui Wan Street, Foton, N.T., H.K. Tel: 852-2606 6922 Fax: 852-2693 1321 Email: coldmagic@cold-magic.com



佳澤科技有限公司
Delta Pyramax Co., Ltd.
Website: www.deltapyramax.com

Contact
Tel: +852 2511 2118
Fax: +852 2507 5078

Address
4/F, Maxwell Industrial Building,
350 Kwun Tong Road, HK

Email
louischeng@dpx.hk
sunnychung@dpx.hk
edwardpoon@dpx.hk
kelvinyeung@dpx.hk



DUST SPOT TEST EFFICIENCY/
COLD DOP TEST EFFICIENCY

95% 油煙淨化率

HKFSD Approved

FirePro®
Fire Extinguishing Aerosol Systems



Gate Way Valve & Fitting Ltd

基法水管配件有限公司

Honeywell



AVR



RED-WHITE

TOYO



WATERFRONT

SAINT-GOBAIN
CANALISATION



VAL-MATIC



CLA-VAL



PROCO



Frese



Product: Gate Valve, Globe Valve, Check Valve, Strainer, Rubber Connector, Motorized / Manual Butterfly Valve, Double Regulating Valve, Auto Flow Control Valve, Thermometer, Pressure Gauge, AAV, etc.

Room A1, 4/F, Galaxy Factory Building,
No. 25-27 Luk Hop Street, San Po Kong
九龍新蒲崗六合街25-27號嘉時工廠大廈4樓A1室
Email: info@gatewayv.com.hk

Tel : 2688-2666
Fax : 2688-2655

UL listed In full compliance with NFPA 2010 HKFSD Approved



Climate Solution for Green Environment MDV INVERTER VRF SYSTEM

- Flexible combination, wide range capacity (Max. Cap. up to 64HP, with 2 HP increments)
- High COP (up to 4.39)
- High efficiency full DC inverter compressor and DC fan motor
- Centralized controller for indoor and outdoor units
- Compatible to BMS systems (PC, BACNet, Modbus, Lonworks)
- Corrosion resistance units are suitable for seaside areas and areas exposed to acidic substances



Mini VRF (8 to 28kW)

MDV V4 Plus Indoor Units Lineup



Light Commercial Air Conditioner



Fan Coil Unit



Heat Pump Water Heater



MIDEA ELECTRIC (HK) LTD
Address: Unit 3505-3511, 35/F, Tower 6, The Gateway, Harbour City, 9 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

Tel: +852 36694388 Fax: +852 37045886
Website: <http://www.midea.com>
E-mail: enquiry@midea.com



(SINCE 1977)

Seasons 西臣仕

三菱重工
KX、變頻分體機

MITSUBISHI
ELECTRIC
Changes for the Better

VRF多聯機、變頻多聯分體機
分體機、水冷柜機、風冷柜機



中央空調
離心機、螺桿機、凍水風柜機



VRV、SkyAir System
變頻分體機

明發冷氣有限公司

HONEST AIR-CONDITIONING LIMITED

政府註冊(通風系统工程)專門承造商、(電業)及(註冊小型工程)承辦商

優質服務 37 載



6.1 COP 高值離心式螺桿機風冷及水冷機組
大型高壓及標準 T.C.U. (20 BAR 高水壓)

SNOWING 系列



"皇牌"

FP 系列

直流節能DC 系列

100% 快速安裝、維修、保養及清潔



KX變頻多聯系列



環保雪種 (410A) 系



三菱電機 VRF 多聯分體機



1-10匹水冷式吊天花機

HITACHI
Inspire the Next



螺桿機組

SINKO



冷凍水機組、風冷機組



Johnson 中央空調溫控系統
多聯機機組
中央空調水冷及風冷機組



國際牌
高低壓風機盤管、風冷柜機



恒星牌
Hstars
冷熱能回收中央空調、螺桿機組
可回收熱水亦可轉化為
蒸氣系統使用

(以上產品特約經銷商)

*專業供應各大名牌冷氣產品，安裝及保養各類型空調、通風系統及設備，
酒樓、餐廳、快餐店、工廠、別墅等.....任何商舖。(本公司始創於1977年)

香港九龍九龍基隆街15號地下 G/F, 15 Ki Lung St., Mongkok, Kowloon, Hong Kong.

Tel: (852) 2396 8108, 2395 2133, 2396 8267, 2396 8100 Fax: (852) 2789 4961, 2789 4966

Email: aireond@netvigator.com Website: www.ahonest.com

Your Experts in MEP Engineering



At Keio, we're known to be detail-oriented and passion in what we're doing yet we're known to be tad-meticulous at time. That's why our clients and partners with Keio do find us exceptionally out-standard in what we're doing from the early phrase of project to project completion.

About Keio

Keio Engineering Co., Ltd. is a highly specialized electrical and mechanical contracting firm in building services installation field based in Hong Kong, Macau, and China. Our experience spans a diverse range of industries and project scope. This includes MEP (mechanical, electrical, and plumbing), maintenance, and fire protection.

Mission

At Keio, the management and staffs are dedicated to providing our clients with unequalled levels of quality and service, which extends beyond our involvement in your electrical installation or any other services. We believe that by understanding your business and the way in which you operate we are best placed to provide you with the correct and most efficient solutions to your needs whilst minimizes the business risk to your core activities. We believe as well as our missions is to by understand the customers core business we can optimize and provide high quality and cost effective solution and Service which in-turn minimizing the client business risk.



Keio Engineering Co., Ltd. is a highly specialized electrical and mechanical contracting firm in building services installation field based in Hong Kong, Macau, and China. Our experience spans a diverse range of industries and project scope. This includes MEP (mechanical, electrical, and plumbing), maintenance, and fire protection.

MEP
Engineering

Contact Us

Address: 21/F Pacific Plaza, 418 Des Voeux Road West, Hong Kong

Tel: 852.2695.8872 | Facsimile: 852.2802.0457



運通冷氣電業有限公司 LUCKY ENGINEERING CO. LTD.

Engineering a Greener World



Multi-Disciplinary Specialist in
HVAC, Electrical & ELV Systems,
Fire Services, Plumbing & Drainage
and Building Management System

Tel: (852) 2780 5285 Fax: (852) 2780 2887
Website: www.luckyeng.com.hk E-mail: general@luckyeng.com.hk

恭賀

香港註冊通風系統承建商協會

15周年

誌慶

- 賓館、食肆、各項牌照申請及轉讓
- 註冊則師簽署A. B. C.、CAT. 2、UBW-1、UBW-2、FORM D、VENT/425、FS251、314A、平面圖、通風圖、數據信、年檢證書
- 設計安裝維修改善：中央空調、冷庫、抽氣風喉、煙罩、廚具、消防設備

文明工程貿易有限公司
Man Ming Engineering Trading Co., Ltd.

通風系統承辦商、消防一二三級承辦商、
電業承辦商、一級持牌水喉匠

九龍油麻地東安街8號地下
G/F., 8 Tung On Street, Yau Ma Tei, Kowloon
電話：2478 1211 傳真：2473 5877
電郵：manminghk@yahoo.com



Congratulations to

**Hong Kong Registered
Ventilation Contractors
Association**

on

15th Anniversary



天科工程有限公司
Skyforce Engineering Ltd.

18/F, Marina House, 68 Hing Man
Street, Shaukeiwan, Hong Kong

Tel: +852 2885-1620
Fax: +852 2886-9935
Email: info@skyforce.com.hk

業務範圍： 供電及照明系統、空調及通風系統、空氣、油煙及噪音控制
包括項目： 設計、建造、維修及保養。工程策劃、顧問管理、培訓及各類飲食牌照申請
政府註冊： 註冊電業承辦商、註冊小型工程承建商(公司)、註冊專門承建商(通風系統工程)

代理產品



"SMOG-HOG"(USA)
管道式靜電除油煙機



"Cold Magic" & "International"
盤管風機



專業廠商製造防煙防火閘



培訓

工程項目



供電及照明系統



空調及通風系統



空氣、油煙及噪音控制

Congratulations

to

Hong Kong Registered Ventilation Contractors Association

香港註冊通風系統承建商協會

on its 15th Anniversary

新界葵涌葵興街 53-57 號經業大廈 21 樓 8 室

Room 8, 21/F., Fook Yip Building, 53-57 Kwai Tung Crescent, Kwai Chung, New Territories

Tel: (852) 2595 1122 Fax: (852) 2595 1393 Website: www.supermark.com.hk E-mail: info@supermark.com.hk

Trane Airside Products



"Quantum" XP Air Handling Unit

- Precise humidity and temperature control
- Accurate air change and space pressurization
- Effective noise control at primary source
- Eurovent certified
- Factory mounted controls

"DCBL" VAV Stepless (DC Motor) Fan Coil

- Better comfort
- Better humidity control
- High efficiency
- Low noise



VAV Box with Wired or Wireless Controller

VAV Box



- Space temperature control
- Flow tracking
- Ventilation flow control



Electronic Thermostat with Remote Controller



Thermostat and Two Way Valve



For technical information, please refer to Trane product catalogue from our website.



Trane Hong Kong
A division of TYS Limited

Jointly owned by Jardines and Trane

12/F., Manhattan Centre, 8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

Tel.: (852) 3128 4711

Fax: (852) 2887 9111

Website: www.tranehk.com

E-mail: thk@jec.com



Congratulations

to

**HONG KONG REGISTERED VENTILATION
CONTRACTORS ASSOCIATION LTD**

on its 15th Anniversary

With the Compliments of



**華順工程有限公司
WARDSON ENGINEERING LTD.**

Flat A1, 5/F, Prince Industrial Building, 706, Prince Edward Road East, San Po Kong, Kowloon, HK
Tel: (852) 2329 8268 Fax: (852) 2752 6996 E-mail: info@wardson.corp.com.hk

Congratulations

to

Hong Kong Registered Ventilation Contractors Association

on its

15th Anniversary



Tun Mun Hospital



ICAC Headquarters Building



Kai Tak Cruise Terminal Development



Air Traffic Control Complex and Tower -
Chek Lap Kok Airport



**威高冷氣工程有限公司
WESTCO Airconditioning Ltd.**

**威高建業有限公司
WESTCO CHINNEY LTD.**

Block C, 9/F, Hong Kong Spinners Ind. Bldg., Phase VI, 481 - 483 Castle Peak Road, Kowloon, Hong Kong.
Main Line: (852) 2426 3123 Fax: (852) 2481 3463 E-mail: general@scee.com.hk



ISO 9001



ISO 14001



OHSAS 18001

慶賀

香港註冊通風系統承建商協會 成立十五周年

耀榮冷氣鋼鐵工程

註冊專門承建商 (通風系統類別)

註冊電業承辦商

香港九龍紅磡銀漢街41號鳳如工業大廈1樓A室

電話: 2362 8716 傳真: 2333 7053

電郵: yiuwrsqv@netvigator.com

YIU WING AIR-CONDITION & IRON WORKS

Registered Specialist Contractor (Ventilation Works Category)

Registered Electrical Contractor

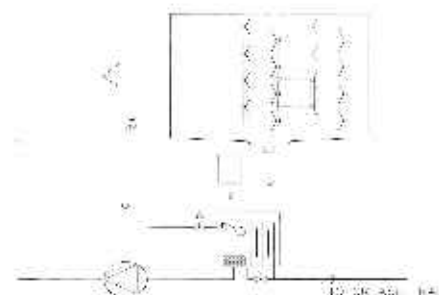
A, 1/F, Fung Yu Ind. Bldg., 41 Ngan Hon Street, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong.

Tel: 2362 8716

Fax: 2333 7053

Email: yiuwrsqv@netvigator.com

本公司於1976年成立，專科通風工程。於1998年委託香港生產力促進局進行通水煙罩及通水除油櫃的除油測試，平均除油效果達93%。



Oil Mist Removal Efficiency of Water Spray Type Smoke Hood and Air Washer

Control Measures	Oil Mist Removal Efficiency for Each Sampling (%)	Average Oil Mist Removal Efficiency (%)
Water Spray Type Smoke Hood	86 88.1	87.1
Air Washer	84.1 95	89.6
Water Spray Type Smoke Hood + Air Washer	95.2 91.1	93.2



(Thomas Lee)

Senior Consultant

Environmental Management Division

Hong Kong Productivity Council



友聯冷氣公司

YU LEING REFRIGERATION COMPANY

Congratulations

to

Hong Kong Registered Ventilation Contractors Association

on its

15th Anniversary

香港 銅鑼灣 希雲街27號地舖

G/F, 27 Haven Street, Causeway Bay, Hong Kong

Tel: (852) 2577 9135 Fax: (852) 2577 1562

Email: yulieng@biznetvigator.com

Website: www.yulieng.com



廣州恒星冷凍製造有限公司
Stars(Guangzhou)Refrigerating Equipment Manufacturing Co.Ltd.

SINCE 1992



磁懸浮離心機
Oil Free Centrifugal Chiller



85°C高溫熱水機
85°C Hot Water Unit



風冷螺杆式機組
Air Cooled Screw Chiller



蒸發器
Evaporator



風冷換熱器
Air Cooled Heat Exchanger



熱回收水冷螺杆機組
Hot Recovery Water Cooled Chiller



恒星(香港)冷熱設備有限公司
Stars (H.K.) A/C & R Co., Ltd.
地址: 香港沙田火炭坳背灣街34-36號豐盛工業中心
A座12樓2號室及13號室
電話: (852) 26024181 (5線) 傳真: (852) 26024311

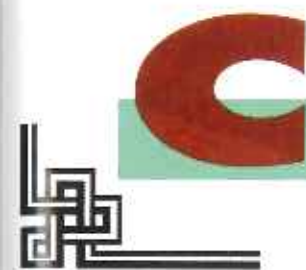
工廠地址
廣州經濟技術開發區東區北片果園四路1號
全國銷售熱線: 400-8829298
網址: <http://www.gzhstars.net>
Email: stanley_yuen@hstars.com.cn



香港註冊通風系統承辦商協會
十五週年誌慶



群策群力



嘉榮行工程有限公司
CAREWIN
ENGINEERING LTD.

嘉榮行工程有限公司

敬賀



祥澧科技工程有限公司
Mass Intelligent Technology Engineering Co., Ltd
Tel: 2199-7575 Fax: 8209-9515 Email: info@miteng.com.hk



MIT全金屬天花抽氣扇
香港消防處認可
符合 BS 476 Part VI

適用於酒店、餐廳、會所及所有需要出牌的場地





卓聯營造行有限公司
EXCEL Engineer Limited
卓聯顧問行有限公司
EXCEL Consultant Limited

服務範圍:申請飲食/其他牌照,
認可人士/工程師簽發文件,
小型工程,
通風/消防工程及證書。

恭賀

香港註冊通風系統承建商協會

15周年

誌慶

■ 註冊專門承建商 - 通風工程
Registered Specialist Contractor (Ventilation Work)

■ 註冊消防裝置承辦商
Registered Fire Service Installation Contractor

■ 註冊電業承辦商
Registered Electrical Contractor

■ 註冊小型工程承建商
Registered Minor Works Contractor

九龍旺角彌敦道608號總統商業大廈1703室(近豉油街)
電話: 2374 2628 傳真: 2374 2108 電郵: a@23742628.com



協昌消防工程及顧問

Hip Cheung Fire Engineering & Consulting

➤香港消防處註冊之1、2及3級
消防裝置承辦商

➤香港政府註冊通風系統工程承建商

➤香港政府註冊第1、2及3類小型
工程承辦商

➤香港機電工程署註冊電業承辦商

➤香港水務署註冊一級水喉匠

➤香港飲食業牌照顧問

協昌工程公司

協昌消防顧問工程公司

香港新界荃灣青山公路264-298號南豐中心1204室

電話: (852) 2416 2188

手機: (852) 9031 2767 / 9233 7003

傳真: (852) 2412 2830

電郵: info@hipcheungeng.com

With the compliments of

Guardian Fire Engineers & Consultants Limited



Guardian Fire Engineers & Consultants Limited

Tel: (852) 2889 7022

Fax: (852) 2889 7966

Email: em@gfehkh.com

Address: Unit 2, 13/F., Tak King Ind. Bldg., 27 Lee Chung Street, Chai Wan, Hong Kong.

菱和
ryowo™

Cooling Tower Specialist

- Indoor Type
- Plume Abatement
- Industrial Cooling
- Custom-Design



RYOWO (HOLDING) CO., LTD

Rm. 1218, Argyle Centre I,
688 Nathan Rd., MongKok, Kowloon, Hong Kong
Http://www.ryowo.com e-mail: ryinfo@ryowo.com
Tel: (852) 23918381
Fax: (852) 27892802





榮光空調有限公司

Wing's Glory Air-conditioning Company Limited

榮光科貿有限公司

Wing's Glory Engineering Limited

榮光冷氣水電工程公司

Wing's Glory Air Condition, Electrical And Engineering Co.

機電工程署註冊電業承辦商

屋宇署註冊通風系統承辦商

水務署註冊A級牌照

小型工程註冊承辦商



祝賀：香港註冊通風系統承建商協會 十五週年



九龍土瓜灣馬頭角道40號東南工廠大廈9字樓A2室
FLAT A2, 9/F, TUNG NAM FACTORY BUILDING, 40 MA TAU KOK ROAD, TOKWAWAN, KOWLOON
TEL: 2365-0916 2954-9402 FAX: 2774-9797



誠昌工程有限公司
SENTON ENGINEERING LTD.

香港柴灣康民街2號康民工業中心9樓15室

Rm 15, 9/F, Hong Man Industrial Centre, 2 Hong Man St, Chai Wan, Hong Kong

電話 Tel (852) 2504 3897 圖文傳真 Fax (852) 2504 5176 電郵地址 Email Senton@live.hk

註冊電業承辦商

註冊專門承辦商(通風系統)

註冊小型工程承辦商

Registered Electrical Contractor

Registered Special Contractor (Ventilation Work Category)

Registered Minor Works Contractor



Certificate No.: AJA12/15B17



SANG KEE ELECTRICAL & ENG. CO.
FIRE PROTECTION CO.

恭賀

香港註冊通風系統承建商協會

15周年

誌慶

九龍宏開道15號九龍灣工業中心3樓30室
Flat 20, 3/F, Kowloon Bay Industrial Centre,
15 Wang Hoi Road, Kowloon.
Tel: 2796 0892 Fax 2796 0891

生記
水電冷氣工程
消防工程公司



HKRVCA

香港註冊通風系統承建商協會有限公司

更多更新有關本會及同行訊息，請瀏覽：

<http://hkrvca.org.hk>

轉載: HKAE- HKC Technical Forum 2014

(內容經修改) 內容如下:

(內容經修改) 內容如下:

轉載資訊: AIB- Design Consideration Course

(內容經修改) 內容如下:



會員名錄

公司名稱 (中文)	(英文)	電話	傳真	電郵
信興冷氣工程公司	Shing Shing Air Conditioning Eng Co	2760 7731	2712 5425	shingshing@biznetvigator.com
天時機電工程有限公司	TCS Engineering Co., Limited	2156 2929	2156 9797	cs@tcs.hk
捷祥冷氣電器有限公司	Lucky Engineering Co Ltd	2780 5285	2780 2887	anilaing@luckyeng.com.hk
世發冷氣有限公司	Honest Air Conditioning Limited	2396 8108	2789 4961	aircondi@netvigator.com
雅興機電工程公司	Edwin E & M Engineering Company	2511 9523	2507 5842	edmondw@yaho.com.hk
協昌工程公司	Hip Cheung Eng Co	2416 2188	2412 2830	wongsk@yaho.com.hk
百益環境工程公司	Bakgas Environmental Engineering Co	-	2442 0676	bakgas@netvigator.com
康記冷氣工程	Hong Kee Air Conditioned & Engineering	2364 3488	2362 0456	a94988488@yaho.com.hk
振華有限公司	Heavy Glory Limited	2649 9282	2648 8616	info@hokemach.com
合興工程有限公司	Hopful Engineering Limited	2422 9124	2489 8622	
安興工程公司	On Hing Eng Co	2720 3047	2720 3363	kkchui_onhing@yahoo.com.hk
曉興工程公司	Ming Hing Engineering Co	2408 0965	-	-
耀興冷氣鐵器工程	Yiu Wing Air-Condition & Iron Works	2362 8716	2333 7053	yiuw@netvigator.com
億豐冷氣水電工程公司	Yick Fung Air Condition & Electrical Co	2554 2042	2873 1587	yifeng@gmail.com
康隆工程有限公司	K-Thorn Engineering Company Limited	2481 2918	2401 1201	wicheung@k-thorn.com.hk
友聯冷氣公司	Yu Leng Refrigeration Co.	2577 9135	2577 1562	yuleng@biznetvigator.com
祥成冷氣公司	Kim Sing Air-Condition Engineering Co	2427 2728	2429 0790	-
力信冷氣工程	Lik Sun Air-Conditioning Engineering	2369 1608	3011 5781	kamhungtsa@yahoo.com.hk
榮光冷氣水電工程公司	Wing's Glory Air Condition Electrical & Engineering Co	2365 0916	2774 9797	wingsglory05@yahoo.com.hk
生記水電冷氣工程	Sang Kee Electrical & Engineering Co	2796 0892	2796 0891	skee1986@hotmail.com
義泰記有限公司	Yip Tong Koo Co Ltd	2529 0090	2866 7798	ytko@netvigator.com
亞成冷氣工程有限公司	A Shing Engineering Company Limited	2537 1818	2810 6928	rinkhk@aseng.com.hk
文明冷氣工程服務公司	Man Ming Air-Condition Eng	2478 1211	2473 5877	y2k897@yahoo.com.hk
陳志工程有限公司	Chan Chee Engineering Services Co Ltd	2692 7717	2602 0736	cces@hkstar.com
榮昌消防工程公司	Wing Kai Fire Eng Co	2388 5718	2384 4606	wingkaifire@yahoo.com.hk
特藝士有限公司	Techskill (Asia) Ltd	2697 9216	2694 8961	techskill.hk@gmail.com
遠東行有限公司	Yiu Tung Hong Co Ltd	2345 0243	2343 1841	info@yiu-tung.com
順祥機電工程有限公司	Prindi Electric & Machinery Company Limited	2756 1489	2799 8447	prindi@netmail.com
安利機電工程有限公司	Amlee Engineering Ltd	2744 8262	2785 3295	richard@arnlee.com.hk
亨德工程有限公司	Lee Tack Engineering Company Limited	2305 3111	2796 6573	ltac@eetack.com.hk

公司名稱 (中文)	(英文)	電話	傳真	電郵
順泰冷氣工程有限公司	Shun Tai Air Conditioning Company Limited	2627 6434	2866 1212	shuntaiad@yahoo.com.hk
天科工程有限公司	Skyforce Engineering Limited	2886 1620	2866 8935	spoonco@skyforce.com.hk
承達機電工程有限公司	Sundart (M & E) Limited	2493 9368	2417 4995	smo@netvigator.com
晉記工程有限公司	Yung Kee Engineering Ltd	2556 8367	2573 3623	pyung@hkstar.com
誠昌工程有限公司	Senton Engineering Limited	2534 3897	2534 5176	senton@live.hk
迪訊工程有限公司	Dictson Engineering Limited	2891 8370	2891 6202	li@dictson.com
民裕冷氣公司	Al Pak Refrigeratory Works	2567 8155	2566 9389	apw00@yaho.com.hk
港興冷氣公司	Kong Hing Air-Condition Service	2386 4741	2725 3083	-
偉傑工程有限公司	Viewco Building Services & Engineering Co Ltd	2573 0610	2815 3681	engineering@viewco.com.hk
嘉樂工程有限公司	Carewin Engineering Limited	2898 2183	2898 1132	carewin@on-nets.com
怡豐工程有限公司	Easplus Engineering Limited	2381 6033	2381 6488	easplus@gmail.com
德力穩工程有限公司	Technicon Engineering Ltd	3193 1300	2481 1300	stanley@technicon.com.hk
高行工程有限公司	Quad-Tech Engineering (HK) Co Ltd	2573 1832	2572 3599	quadtech@hkstar.com
衍安工程有限公司	Pyrofoe Engineers Ltd	2388 8038	2365 2150	pyrofoe@gmail.com
福林建築裝飾有限公司	Fook Lam Construction Co. Limited	2407 3167	2406 0014	-
新聯消防工程公司	Sun's Fire Engineering Company	2785 2662	2785 1112	support@sunsfire.biz.com.hk
聯利建築有限公司	Alliance Contracting Co Limited	2891 9093	2898 2120	enquiry@alco.com.hk
傲騰工程公司	Rococo Engineering Company	2343 3316	2797 3868	roco@netvigator.com
鴻昌冷氣公司	Kong Sing Refrigeration Co	-	2397 2171	-
永達冷氣工程(香港)有限公司	Winston Air Conditioning & Engineering (Hong Kong) Co Ltd	2764 1200	2764 0465	winnco@winston-hk.com & daniel@polydeman.com
恒利冷氣公司	Hang Lee Air Condition Co	2757 1730	2757 5189	hangkaihk@gmail.com
歐化工程有限公司	Alfa Engineering Co Ltd	2573 2329	2834 5351	-
國泰冷氣工程公司	Concord Air-Conditioning & Engineering Co	2393 6603	2789 3982	concord@netvigator.com
寶星冷氣工程有限公司	Po Sing Air-Conditioning & Engineering Co Ltd	2556 0231	2697 0096	posing@netvigator.com
德利冷氣工程有限公司	Tolly Air-Conditioning & Engineering Company Limited	2785 1738	2743 2946	tollytd@yahoo.com.hk
香港自動系統有限公司	Hong Kong Automatic Devices Ltd	2377 9330	2317 5560	-
和泰工程公司	Watso Engineering Co.	2389 2386	8147 1413	dennisycwang@yahoo.com.hk
信華工程有限公司	Shun Ling Engineering Co. Ltd.	2684 1280	2684 7507	swong@shunling.com.hk

會員名錄

公司名稱 (中文)	(英文)	電話	傳真	電郵
國建實業有限公司	KKP Construction Limited	2795 4248	2799 4300	khmk@kkpl.com.hk
世順工程有限公司	Wardson Engineering Limited	2320 7230	2752 6996	wsongltd@yahoo.com.hk
高標(香港)工程有限公司	Super Mark (Hong Kong) Engineering Company Limited	2595 1122	2595 1393	info@supermark.com.hk
威利有限公司	Wigzell Co., Ltd.	2836 6818	2836 6988	wigzell2005@yahoo.com.hk
順興機電工程有限公司	Shun Hing E & M Engineering Limited	2397 2882	2725 0862	project@shunhingeng.com
克少熱學工程(香港)有限公司	Takasago Thermal Engineering (Hong Kong) Company Limited	2520 2403	2861 0795	nowan@takasago.com.hk
仕域工程有限公司	Getwick Engineers Ltd.	2893 3600	2834 0018	getwick@getwick.com
威克冷氣工程有限公司	Westco Air Conditioning Limited	2362 4301	2412 1706	eric_f@westcochinney.com
力仕 工程有限公司	Lik Kai Engineering Co Ltd	2627 0888	2371 0379	-
三聯顧問有限公司	Excel Consultant Limited	2374 2628	2374 2108	aa@23742628.com
達業工程公司	Tsun Yio Engineering Company	2481 0522	2408 3916	-
衛民消防工程顧問有限公司	Guardian Fire Engineers and Consultants Limited	2889 7022	2889 7966	em@gfeh.com
信興機電工程有限公司	Shun Hing Engineering Contracting Company Limited	2419 8282	2419 8234	-
高附工程(香港)有限公司	Gotop Engineering (HK) Limited	2459 3038	2459 0868	gotopco@yahoo.com.hk
昌亨工程公司	Chong Hung Engineering Company	2322 7878	2381 3168	jellow@china1.com
威信工程有限公司	Raising Engineering Limited	2395 6061	2395 6933	alexhui@raising.com.hk
東信行工程貿易有限公司	Tung Shun Hong Engineering & Trading Limited	2625 1276	2625 0656	tony@tsh96.com
專業冷氣工程公司	Willing Air-Condition Engineering Company	2330 7969	2330 7947	-
宏昌新工程(香港)有限公司	Airgate Engineering (HK) Limited	2317 1012	2317 1010	info@airgate.com
人員貿易行工程有限公司	Dsh Chong Hong (Engineering) Ltd	2768 3384	2851 2108	yungksk@dcchong.com.hk
永仁冷氣機具有限公司	Wing Kai Air-Conditioning, Refrigeration and Kitchen Utensil Company Limited	2408 2336	2408 2317	wingkaiac@gmail.com
創基工程香港有限公司	RNB Engineering Hong Kong Limited	2442 2953	2442 2494	ringongai@mb.hk
寶基工程有限公司	Polyfund Engineering Limited	3520 2071	3520 2033	polyfund@yahoo.com.hk
新雄大工程顧問有限公司	CDBM Engineering Consultant Company Limited	2598 1088	3020 8098	sw_1838@yahoo.com.hk
宏峰工程有限公司	Great Top Engineering Limited	2345 2219	2345 2259	general@greatop.com.hk
普達科技工程有限公司	Mass Intelligent Technology Engineering Company Limited	2199 7575	8209 9515	annchow@mitong.com.hk

公司名稱 (中文)	(英文)	電話	傳真	電郵
利華消防工程有限公司	Good Castle Fire Engineering Ltd	2780 9328	2710 8331	group@goodcastle.com
萬利科技有限公司	Millionbond Technology Ltd	2409 6262	2407 1812	simonhung@luckymot.com.hk
昌維工程(香港)有限公司	Kai Chuen Engineering (H.K.) Co. Limited	2640 6293	2493 7590	-
胡氏冷氣工程公司	Wu's Engineering Co.	2744 5928	2900 2898	wusac@biznetvigator.com
兆力機電工程有限公司	Ultra Power E&M Engineering Company Limited	2661 9899	2661 3611	nkmaking@yahoo.com.hk
恒基消防工程有限公司	Chu's Fire Engineering Company Limited	-	2770 6819	chus_fire@yahoo.com.hk
柳達工程有限公司	Splendic Engineering Company Limited	2349 8051	3904 4818	ckm210@sina.com.cn
第一電業有限公司	Alpha Appliances Limited	2529 7555	2529 3676	ronaldng@alpha-general.com
卓達工程有限公司	Intelligent Projects Limited	2757 2669	2757 2388	ip@project.hk
信能工程有限公司	Challenge Engineering Company Limited	2880 5788	2881 8799	wshiu@challengetrading.com
新園工程有限公司	New and Engineering Limited	2967 6620	2967 6630	adm@newland.com.hk
京王工程有限公司	Keio Engineering Company Limited	2695 6672	2602 0457	sam_chan@keio.com.hk
人通工程(通風系統)公司	Express Engineering (Ventilation Works) Co	2345 8861	2950 8023	express605@yahoo.com.hk
達力工程有限公司	Luckway Engineering Limited	2368 4896	2396 8153	luckway@hknet.com
保誠工程服務有限公司	Best Engineering Services Limited	2364 7818	2364 7068	info@bestes.com.hk
正興工程(香港)有限公司	Ching Hing Engineering (HK) Limited	3590 4627	3590 8156	chinghing116@yahoo.com.hk
保冠工程有限公司	Proficient Engineering Company Limited	2460 2301	3020 6694	sleot148@netvigator.com
德時工程有限公司	Huns Engineering Co Ltd	2334 7788	2363 9813	huns@huns.com.hk
德昌機電工程有限公司	M & V Engineering (E & M) Limited	2242 2841	2643 5283	main@mvereng.com
盛達工程有限公司	Groontech Engineering Limited	2776 3128	3487 0069	derekng@hlc-groontech.com
佳德風管系統有限公司	Delta Duct Systems Ltd.	2763 5093	2357 4125	vanlee@delta-pyramax.com.hk
宏達世紀有限公司	Wintech Century Company Limited	2760 4883	2760 4881	tatanlexym@wintechcentury.com
佳德風管系統有限公司	Delta Pyramax Co., Ltd.	2511 2118	2507 5078	rickiewong@cp.hk
嘉達貿易工程有限公司	Caster Trading & Engineering Company Limited	2745 6268	2959 0023	chingkamhol@netvigator.com
進昇行工程有限公司	Advance United Engineering Limited	2409 0515	8161 6678	hackle@netvigator.com
豐泰(香港)工程有限公司	Foster (Hong Kong) Engineering Services Co. Ltd.	3422 0336	3422 8923	project@fostermk.com
百東(香港)有限公司	Meriton East (Hong Kong) Ltd.	2745 8234	2745 8325	samchan@meritoneast.com
福隆(香港)有限公司	Fook Lung (Hong Kong) Limited	2393 7773	2390 6377	llhk@fll.com.hk
新達利有限公司	Novel Tech Enviro Limited	2729 9111	3006 4951	nle1010@yahoo.com.hk

鳴謝

15周年晚宴籌委會

主席：陳宇森先生

委員：施建中先生

梁達雲先生

許華川先生

吳詩韻小姐

程展鴻先生

蕭一鳴先生

鄭德文先生

司儀及節目統籌：Deans Live Music

主禮嘉賓：盧偉國博士 工程師 銅紫荊星章、太平紳士

賀辭

立法會議員(二程界)

區宇雲君長

建築署署長

機電工程署署長

消防處處長

香港工程師學會

香港工程師學會 屋宇裝備分部

The Chartered Institution of Building Services Engineers Hong Kong Branch

香港機電工程師學會

香港空調及冷凍商會

香港註冊消防工程公司商會

香港電力工程商會

英國供電製冷及空調工程師學會

香港能源工程師學會

亞洲智能建築學會

屋宇設備運行及維修行政人員學會

營造工程師學會(香港分會)

英國特許水務學會(香港分會)

香港機電業工會聯合會

港九電器工程業器材職工會

香港空調製冷業職工總會

消防保安(紀律)委員會

盧偉國博士工程師太平紳士

許少偉太平紳士

梁冠基太平紳士

陳帆太平紳士

陳楚鑫太平紳士

陳健碩會長

Ir Dr P. L. Yuen

Ir Dr P. L. Yuen

莊堅烈主席

余達志主席

林煥基主席

樂達航會長

彭靜雯會長

Colin Chung - President

鄧社堅會長

Jonathan Lee- President

劉國昌主席

簡國樑會長

黎志華主席

陳熾熾理事長

郭志強理事長

蔡業堅理事長

15周年晚宴廣告贊助 (以筆劃序排列)

友聯冷氣公司

天日國際(香港)有限公司

天科工程有限公司

文明冷氣工程服務公司

生記水電冷氣工程

京王工程有限公司

佳澤科技有限公司

協昌工程公司

卓聯屋宇裝備公司

承達機電工程有限公司

明發冷氣有限公司

威高建築有限公司

美的電器(香港)有限公司

特靈香港

高美怡輝(香港)有限公司

高達(香港)工程有限公司

基法水管配件有限公司

祥豐科技工程有限公司

華順工程有限公司

菱和(集團)有限公司

匯天工程有限公司

新法機械有限公司

誠昌工程有限公司

運通冷氣電業有限公司

嘉樂行工程有限公司

榮光冷氣水電工程公司

廣州恒星冷凍機械制造有限公司

衛保消防工程顧問有限公司

耀榮冷氣鋼鐵工程

New Way Engineering Company Limited

新法機械有限公司

Filternox
AUTOMATIC SELF-CLEANING FILTER



FILTERNOX AUTOMATIC SELF-CLEANING FILTER



VIBRATION ISOLATORS



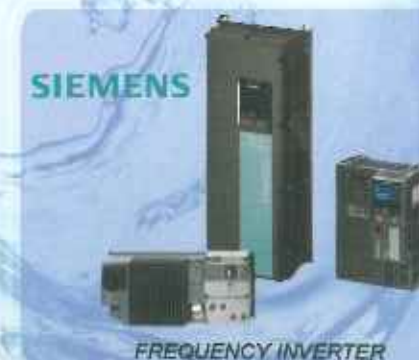
HORIZONTAL SPLIT CASING PUMP



HORIZONTAL & VERTICAL AXIALLY SPLIT CASING PUMPS



SCALE PREVENTION & REMOVING UNIT



FREQUENCY INVERTER

Address: Flat F, 22/F., Luk Hop Ind. Bldg., 8 Luk Hop St., San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.

Tel: 2325 6892 Fax: 2322 1768

Email: info@newway.com.hk Web site: www.newway.com.hk



香港註冊通風系統承建商協會
HONG KONG REGISTERED VENTILATION CONTRACTORS ASSOCIATION